Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 30

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 30 – 351

Bern, Mittwoch 6. Februar 1974
Berne, mercredi 6 février 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 30 - 6. 2. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB betreffend Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1974. – ACF fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1974.

Verordnung über die Kleinkredit- und Abzahlungsgeschäfte. – Ordonnance concernant les opérations de crédit personnel et de vente par acomptes.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (198²)

Gemeinschuldnerin: **Aschmann und Scheller AG**, Buchdruckerei zur Froschau, Brunngasse 18, 8001 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: 15. Februar 1974, 14 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, 8001 Zürich.
Eingabefrist: bis 7. März 1974.

Da die Geschäftslokalitäten bis zum 31. März 1974 geräumt werden müssen, stellt die Konkursverwaltung den Antrag, alle vorhandenen Buchdruckereimaschinen, Einrichtungen und übrigen Fahrhaben sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 20. Februar 1974 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innert der genannten Frist selber Kaufsofferten einzureichen.

Eigentumsansprachen sind unverzüglich einzureichen.

8000 Zürich, den 1. Februar 1974 — Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (15¹)

Gemeinschuldner: Nachlass des **Maspoli Alfred**, geboren 1918, gestorben 14. November 1973, von Coldrerio TI, wohnhaft gewesen Riesbachstrasse 52, Zürich 8, gewesener Inhaber der Maspoli Treuhand, Treuhand-, Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro, Tuggenerstrasse 3, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Januar 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.
Eingabefrist: bis 8. Februar 1974.

8000 Zürich 8, den 3. Januar 1974 — Konkursamt Riesbach-Zürich: U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (169¹)

Gemeinschuldnerin: **Garage Frey H. AG**, mit Sitz in Langnau a. A., Sihltalstrasse 67.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Februar 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Gotthardstrasse 18, 8800 Thalwil.
Eingabefrist: bis 4. März 1974.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven, insbesondere Garageeinrichtungen, Warenlager usw. zwecks Einsparung von Mietzinsen und sonstigen Unkosten, sofort freihändig, durch öffentliche Versteigerung oder durch Beauftragung eines Liquidators stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 15. Februar 1974 dagegen schriftlich beim Konkursamt Thalwil Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu verwerten.

Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Kaufsangebote zu machen.
Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 28. Januar 1974 — Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (197)

Gemeinschuldner: **Winterberg Rinaldo**, Fotolithos, Randweg 7, 3013 Bern.
Datum der Eröffung: 15. Januar 1974.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 25. Februar 1974.

3000 Bern, den 31. Januar 1974 — Konkursamt Bern

Ct. de Genève (206)

Failli: **Balsiger & Cie.**, société en commandite à l'enseigne «Courtepointerie du Vieux Carouge», atelier de courtepointerie, ensembliers-décorateurs, ayant son siège 12, rue Saint Joseph à Carouge, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 4 février 1974.
Délai pour les productions: 26 février 1974.

1204 Genève, le 1er février 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (201)

Im Konkurs **Fehr Jakob**, Direktor, Hardaustrasse 23, 8003 Zürich, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften

Nordstrasse 136, Zürich 10
Nordstrasse 138, Zürich 10
Zelgstrasse 7, Zürich 3

den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, 8003 Zürich, zur Einsicht auf. Die vorzeitige Auflage dieser drei Lastenverzeichnisse vor dem übrigen Kollokationsplan erfolgt deshalb, weil die Verwertung dieser Liegenschaften als dringlich erscheint und die Erstellung des gesamten Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.

Klagen auf Anfechtung eines Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet würden.

8001 Zürich, den 1. Februar 1974 — Die a.a. Konkursverwaltung

Kt. Zürich (200)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Hunziker-Hofstetter Rudolf**, Kaufmann, geboren 1921, von Kirchleerau AG, wohnhaft Sumatrastrasse 24, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Februar 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8042 Zürich, den 31. Januar 1974 — Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich 6

Kt. Bern (207)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Thierstein Ernst**, Landwirt, Schwand Oberhünigen, Gemeinde Schlosswil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 11.–20. Februar 1974.

3082 Schlosswil, den 4. Februar 1974 — Konkursamt von Konolfingen in Schlosswil

Kt. Basel-Stadt (199)

Gemeinschuldnerin: **AG für Gemeinschaftswerbung**, Durchführung von gemeinschaftlichen Direktwerbeaktionen usw., Untere Rheingasse 15, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4000 Basel, den 6. Februar 1974 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (208)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Im Konkurse der Firma **Privater Sicherheitsdienst Paul Burget & Co.**, Birsfelden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittansprachen ab 11. Februar 1974 während zehn Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen von der Auflage an gerechnet.

4144 Arlesheim, den 4. Februar 1974 — Konkursamt Arlesheim

Ct. de Genève (204)

Modification de l'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, ces modifications seront considérées comme acceptées.

Faillie: **Reymond A. & Cie SA**, commerce de fournitures dentaires ayant son siège 47, rue du 31 Décembre à Genève.

1204 Genève, le 1er février 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Solothurn (210)

Das Konkursverfahren über **Menz-Probst Helmut**, 1946, von Schaffhausen, Goldschmied, in Frenkendorf, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 30. Januar 1974 als geschlossen erklärt worden.

4226 Breitenbach, den 4. Februar 1974 — Konkursamt Thierstein

Ct. de Vaud (209)

Par décision du 28 janvier 1974, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de **Sennrich Fridolin**, 1911, précédemment rue de Grenade 19 à Moudon, actuellement ch. du Châtelard 6 à Lausanne.

1510 Moudon, le 4 février 1974 — Office des faillites de Moudon: Michoud, préposé

Ct. de Genève (205)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 11 février 1974.

Faillis:

Café Gare-Centre SA, 18, rue de Lausanne à Genève, exploitation de tous cafés, restaurants, créneries, tea-rooms, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café Gare-Centre».

Demini Louis Robert, 1920 TI, commerçant exploitant un commerce d'accessoires et produits d'entretien pour l'automobile à l'enseigne «Autobril», domicilié précédemment 29, rue de Berne, actuellement 16, avenue des Libellules à Vernier, Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Succession répudiée de Dame Semtchevsky, 1887 France, qv. sp. domiciliée 6, Avenue Dumas à Genève.
Décédée le 8 juin 1973.

1204 Genève, le 1er février 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève (203)

Débiteur: Société en nom collectif **Jan Georges et Pighin Gérald,** «Garage Olympic», garage et atelier de réparations pour véhicules automobiles, 59, rue Prévost Martin, Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 30 janvier 1974.
Commissaire au sursis concordataire: Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites.
Expiration du délai de production: 26 février 1974.
Assemblée des créanciers, le vendredi 17 mai 1974, à 10 h., à Genève, place Taconnerie 7, salle des assemblées et des ventes.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 7 mai 1974.

1204 Genève, le 6 février 1974 — Le commissaire au sursis:
Paul Mermoud

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève (202)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 15 février 1974 à 8 h. 15, sur l'homologation du concordat proposé par **Paratte Alain,** commerce de radios et télévisions, rue du Stand 30, Genève (bureaux et ateliers, rue de Carouge 44, Genève (magasin), domicilié chemin de la Gradelle 28, Chêne-Bougeries, Genève, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève, le 6 février 1974 — Tribunal de première instance
P. Guillot, commis-greffier

Handelsregister -
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

28. Januar 1974.
Delta Dental Holding A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1965). Beteiligung an Unternehmen der Dentalbranche usw. Die Generalversammlung vom 19. 1. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerfallend in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 500 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. Januar 1974. Autospritzwerk.
Bösch & Zollinger AG, in Zürich 9, Wydäckerring 107, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 11. 1973 und 29. 11. 1973. Zweck: Führung und Betrieb eines Autospritzwerkes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat) besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des VR sind Albert Bösch, von Zürich und Nesslau, in Zürich, Präsident; Theodor Bösch, von Wängi, in Zürich, und Albert Zollinger, von Zürich, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1974. Chemische Produkte usw.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3291), Herstellung chemischer Produkte usw. Die Generalversammlung vom 16. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 1750 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 350 ist das Grundkapital auf Fr. 612 500 herabgesetzt worden. Durch Ausgabe von 3250 neuen Namenaktien zu Fr. 350 ist das Grundkapital wieder auf Fr. 1 750 000, zerfallend in 5000 Namenaktien zu Fr. 350, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Walter Eggimann ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates und nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Paul Senge, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, nun in Dortmund-Lücklemberg, ist jetzt Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1974.
Groval Tennis AG, in Eisau (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 571). Bau, Betrieb und Vermietung von Tennisplätzen usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

28. Januar 1974.
Mercedes Büromaschinen Vertriebs-A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1955, S. 1793), Handel mit Büromaschinen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3407) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1974.
Fidaux Handels A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 442), Verwaltung von Vermögen und die damit zusammenhängenden finanziellen Abwicklungen usw. Die Prokura von David Schwarz ist erloschen.

28. Januar 1974.
Bank Landau & Kimche A.-G. (Banque Landau & Kimche S.A.) (Bank Landau & Kimche Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 140). Prokura von David Schwarz erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rolf Büche, von Zürich, in Adliswil, und Heinz Wendt, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil.

28. Januar 1974.
M.E.D.U. Manufacturers Export Division AG, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421), Export von Erzeugnissen der Metallindustrie sowie ferner Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 104) im HR des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1974.
Siber Hegner Holding, Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3309), Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. Wolfgang Edmund Siber Hegner infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

28. Januar 1974. Waren aller Art.
Siber Hegner & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3063), Handel mit Waren aller Art in und mit andern Ländern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hanspeter Imhof, von Spiringen, in Zürich.

28. Januar 1974.
Prontophot Holding Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2835). Beteiligung an Unternehmungen zur Herstellung von automatischen Photographenapparaten usw. Die Generalversammlung vom 25. 1. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 5 000 000, zerfallend in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis 9 Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Hans Rudolf Niggli, von Aarburg, in Küsnacht.

28. Januar 1974. Taschentücher.
Mavir Zürich, Dr. V. Mazzolini, in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 338), Fabrikation von Taschentüchern, Foulards, Echarpen. Neu hat Einzelprokura: Hedwig Bollag, von und in Zürich. Der Firmainhaber Carlo Mazzolini wohnt nun in Uitikon.

28. Januar 1974. Autotransporte.
Alois Elsener, in Zürich (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1812), Durchführung von Autotransporten. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. Januar 1974. Bücher usw.
A. Wyss & Co., in Oberrieden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 415), Verlag und Grosshandel mit Büchern usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Wadosch, österreichischer Staatsangehöriger, in München, sowie die bereits eingetragenen Kommanditäre Helmuth Erich Retter und Roland Wolf.

28. Januar 1974.
Genossenschaft für Parkettarbeiten Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1997), Uebernahme und Ausführung aller in die Bodenbeläge einschlagenden Arbeiten usw. Die Prokura von Anna-Marie Zwyssig ist erloschen.

28. Januar 1974. Artikel der Schreibwarenbranche.
Helmut Fischer A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 171). Uebernahme von Vertretungen und Vertrieb von Artikeln der Schreibwarenbranche usw. Die Prokura von Heinrich Studer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Zehnder, von Döttingen, in Zürich.

28. Januar 1974. Bank- und Börsengeschäfte.
Maerki, Baumann & Co. A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227), Bank- und Börsengeschäfte usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heiner Rittmeyer, von St. Gallen, in Geroldswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rolf Schenk, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, und Walter Schneider, von Langenbruck, in Zürich.

28. Januar 1974.
Novotherm AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1747), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Neuheiten, insbesondere auf dem Gebiet der Wärmetechnik. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Reto Florin aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf-Jürgen Dicke, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

28. Januar 1974.
Pneu-Matti AG, Zürich, in Zürich 12 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2835), Vertrieb von aufgummierten und neuen Pneus usw. Paul Stauber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wangen b. Dübendorf.

28. Januar 1974.
Rigling Baumaschinen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2730), Handel mit Baugeräten und Baumaschinen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Edmund Wagner, von Holderbank, in Zürich.

28. Januar 1974.
UHAG Uebersee-Handel AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2447). Kurt Hess ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fredy Saxer; seine Prokura ist erloschen. Heinrich Peter, Vizedirektor, wohnt nun in Maur.

28. Januar 1974. Dienstleistungen.
American Express A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3001), Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Absatz von Travelers Cheques usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schwab, von Wilchingen, in Zürich.

28. Januar 1974.
Beton & Kies AG Opfikon/ZH, in Opfikon (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1535). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Junger, von Zürich, in Geroldswil, Präsident, und Max Schneider, von Bern, Brügg und Nidau, in Zürich. Walter Jäger, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1974.
Gebr. Stehli A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 496), Fabrikation, Verlag, Handel und Export in grafischen Erzeugnissen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georgius D. Egert, von Mels, in Zürich.

28. Januar 1974.
Central-Garage Uster, Hermann Leemann, in Uster (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1966, S. 1448). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

28. Januar 1974.
Spitzer, Trade, in Opfikon, Glatthofstrasse 8, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Stephan Spitzer, von Zürich und Opfikon, in Opfikon. Handel mit Waren aller Art. Einzelprokura ist erteilt an: Hans Jürg Glogg, von Meilen, in Hombrechtikon.

28. Januar 1974. Bank.
J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 109), Bankgeschäft. Prokuren von Rolf Wild und Venantius Tschuor erloschen. Otto-Ulrich Hiestand und Hans Müller nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren: führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Kleiner und Josef Lustenberger nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Holzhammer, von Dietikon, in Affoltern am Albis; Gallus Kienle, von Wilen bei Wil, in Zürich; Pierfranco Petrocchi, von Torricella-Taverne, in Geroldswil; Gilbert Puder, von Basel, in Langnau am Albis; Werner Schättin, von und in Zürich; Willy Urani, von Aarburg, in Dietikon, und Dr. Hans-Dieter Vontobel, von Zürich, in Maur.

28. Januar 1974.
Vito Immobilien A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 955). Dr. Karl Bodenmüller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Schwalm, nun in Neftenbach; seine Prokura erloschen.

28. Januar 1974. Kunststoffprodukte usw.
Macromer AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 261), Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten und Chemikalien jeglicher Art usw. Statuten 19. 12. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seebahnstrasse 85, in Zürich 3 (c/o Ortag, Organisations-, Revisions- und Treuhand A.G.). Dr. Heinrich Böniger und Dr. Rolf Santo-Passo aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Josef Amberg nunmehr einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Januar 1974. Apparate für Chemie usw.
Müller & Krempel AG., in Zürich 5 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146), Hrstellung von und Handel mit Apparaten und Utensilien für die Chemie usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Sandro Bernini, von und in Bülach, und Alfredo Oss, von Zürich, in Belp.

28. Januar 1974.
Investholding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Kurt E. Brunschwiler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Walder, von Frauenfeld und Hombrechtikon, in Zollikon.

28. Januar 1974.
Texsana Reinigung Schwamendingen AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 23), Einrichtung und Betrieb einer chemischen Reinigungsanstalt usw. Heinrich Goldener aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Sieger, von Zürich, in Dübendorf.

28. Januar 1974. Handels- und Industrieunternehmen.
Denner AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092), Betrieb von Handels- und Industrie-Unternehmen usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Furrer; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hanspeter Huggel, von Küsnacht, in Widen; Peter Keller, von Mandach, in Wädenswil; Peter Kaul, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, und Rolf Müller, von Unterkulm, in Zürich.

28. Januar 1974.
Bild und Ton AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 590), Beschaffung, Einsatz, Gestaltung, Herstellung und Vertrieb von audiovisuellen Programmen und Hilfsmitteln usw. Max Zeller, Alfred Bertschi und Ursula Rosen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Melchior Zibung erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Andreas Hans Roth, von Lenzburg, in Zumikon, Präsident, und Hans Ulrich Peter, von Winterthur, in Flurlingen. Neue Adresse: Germaniastrasse 62, in Zürich 6.

28. Januar 1974.
Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, in Niederweningen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 757), Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Hubschmid, von Hedingen, in Meilen.

28. Januar 1974. Tauchartikel.
Jack W. Lavanchy, in Hettlingen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632), Handel en gros mit Tauchartikeln und Zubehör für Berufs- und Sporttaucher. Neu hat Einzelprokura: Bernard Gaston Pasche, von Servion, in Hettlingen.

28. Januar 1974. San. Anlagen.
W. Ermel, in Zürich (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1954, S. 525), Erstellung sanitärer Anlagen. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Kollektivgesellschaft «W. Ermel, Inhaber Huwyler und Caplazi», in Zürich 10, fortgesetzt, die jedoch nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt.

28. Januar 1974. Sanitäre Installationen.
W. Ermel, Inhaber Huwyler und Caplazi, in Zürich 10, Am Wasser 91, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974. Ausführung von sanitären Installationen. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «W. Ermel», in Zürich, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Gesellschafter: Werner Huwyler, von Beinwil (Freiamt) AG, in Zürich 10, und Norbert Caplazi, von Somvix, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Jette Huwyler, von Beinwil (Freiamt) AG, in Zürich.

28. Januar 1974.
Zühlke Engineering AG, in Schlieren (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1072) beratende Ingenieurtätigkeit auf dem Gebiete der Freiwerktechnik usw. Die Generalversammlung vom 18. 1. 1974 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

28. Januar 1974.
Sennereigenossenschaft Maschwanden, in Maschwanden (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1951, S. 1281). Hans Bär, Adolf Stehli und Alfred Kleiner sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Paul Leuthold, von und in Maschwanden, Präsident; Ernst Gallmann, von und in Maschwanden, Vizepräsident und Kassier, und Hans Zimmermann, von Ebnat-Kappel, in Maschwanden, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Horesta Immobilien A.G., à Plaffeien (FOSC du 31. 1. 1974, N° 25, p. 301). L'administrateur unique est Ernest Boschung et non Ernest Bochung.

12 décembre 1973.
Centre Commercial Moncor S.A., à Villars-sur-Glâne. Suivant acte authentique et statuts du 4 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de conclure, en tant que superficiaire, avec des propriétaires de terrains à bâtir, des pactes de droit de superficie, notamment dans le district de la Sarine, de projeter et construire des bâtiments destinés à être exploités comme centres d'achat; l'organisation des locataires des centres d'achat. Le capital social est de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 1200 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Il est composé de: André Nordmann, de Seuzach ZH, à Villars-sur-Glâne, président; Robert Nordmann, de Genève, à Cologny GE, vice-président; Gérard Nordmann, de Genève, à Vandoeuvres GE, secrétaire, et Jean Nordmann, de Seuzach ZH, à Fribourg, membre. Signature collective à deux de André ou Jean Nordmann avec Robert ou Gérard Nordmann. Domicile légal: Petite Fin 1, c/o M. André Nordmann.

24 janvier 1974. Opérations.
Artimat S.A., à Fribourg. Toutes opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 28. 3. 1973, N° 73, p. 826)
President Foods Ltd., à Fribourg. Importation, exportation et commercialisation des produits alimentaires, etc. (FOSC du 24. 9. 1973, N° 223)
Sofinavin S.A., à Fribourg. Achat, vente, exportation, importation, représentation de produits, etc. (FOSC du 27. 8. 1971, N° 199, p. 2116)

L'administrateur Pierre Keller est actuellement domicilié à Genève.

24 janvier 1974. Bâtiments.
Bernard Siffert S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 janvier 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction de bâtiments de tous genres. Elle peut acheter, construire, exploiter, et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Bernard Siffert, de Ueberstorf, à Fribourg, président, et Paul Benz, de Marbach, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: 10, ch. des Kybourg, dans ses propres locaux.

25 janvier 1974.
Entreprises électriques fribourgeoises, à Fribourg (FOSC du 16. 3. 1973, N° 63, p. 715). Les administrateurs Gustave Roulin et Jean Bourgknecht sont décédés et l'administrateur Louis Dupraz a démissionné. La signature du sous-directeur Pierre de Techtermann est radiée, ainsi que la procuration de Ernest Gachoud, décédé. André Piller jusqu'ici secrétaire général (inscrit) est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux, avec une personne autorisée. Jean Deschenaux, de Blessens et Gillarens, à Fribourg, est nommé secrétaire général avec signature collective à deux, avec une personne autorisée. Procuration collective à deux avec une personne autorisée à été conférée à Roger Renevey, de Fétigny, à Marly, et René Clément, d'Ependes, à Ependes.

25 janvier 1974.
Fournitures d'horlogerie et Montres Furka S.A., à Fribourg (FOSC du 30. 10. 1970, N° 254, p. 2462). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 janvier 1974, la société a augmenté son capital social de fr. 100 000 à fr. 150 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les actions au porteur ont été transformées en actions nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions, nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

25 janvier 1974. Participations.
Spifin Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 11. 1972, N° 261, p. 2871). L'administrateur Eugène de Weck est décédé; sa signature est radiée. Charles Jacot, du Locle NE, à Genève, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

25 janvier 1974.
«Forest-Consult» Hans Grob, succursale de Fribourg, conseil en économie forestière, etc. (FOSC du 7. 3. 1967, N° 55, p. 819), avec siège principal à Zurich. La raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

25 janvier 1974. Immeubles.
Serge et Daniel Bulliard, à Fribourg. Serge Bulliard, de Farvagny-le-Petit, et Daniel Bulliard, de Farvagny-le-Petit, les deux à Villars-sur-Glâne, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1974. Courtage, promotion et gérance d'immeubles. Adresse: 45, route de Bertigny.

25 janvier 1974. Antiquités.
H. Friedly et N. Gasser, à Fribourg. Henri Friedly, de Marbach, à Lucens, et Nelly Gasser, de Guggisberg, à Corbières, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui commencera le 1er février 1974. Antiquité, objets d'art. Adresse: rue de Lausanne 5.

25 janvier 1974.
Interfinanz Kommanditgesellschaft für Kapitalanlagen Rösinger & Co, à Villars-sur-Glâne (FOSC du 4. 6. 1973, N° 128, p. 1601). L'associé commanditaire Herbert-Michael Rösinger s'est retiré de la société le 31 décembre 1973; sa procuration est éteinte.

25 janvier 1974. Boucherie.
Hans Röthlisberger, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC du 30. 12. 1961, N° 306, p. 3791). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. Januar 1974.
Braunviehzuchtgenossenschaft Sense, in Tafers. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht bezweckt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Viktor Hayoz, von Ueberstorf, in Rütti/Plaffeien, als Präsident; Alfons Buchs, von Jaun, in Schürli/Giffers, als Vizepräsident; Hermann Bill, von Münchenbuchsee BE, in Schwarzenherd/Tafers, als Sekretär. Die Unterschrift führen der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Sekretär oder mit dem Kassier je zu zweien kollektiv. Die Korrespondenzadresse richtet sich nach der Poststelle des Zuchtbuchführers und ist zur Zeit: c/o Hermann Bill, Zuchtbuchführer, Schwarzenherd, Tafers.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

25. Januar 1974.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3183), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift des zurückgetretenen Direktionspräsidenten Dr. Wilhelm Schwalm ist erloschen. Franz Misteli, von Etziken und Solothurn, Vizedirektor des Hauptsitzes, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Lebern

25. Januar 1974.
Genossenschaft zur Förderung des Kurs- und Ausbildungszentrums Balmberg, in Balm bei Günsberg. Gemäss Statuten vom 29. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des Baues und Betriebes eines Kurs- und Ausbildungszentrums für den Turn- und Sportunterricht auf dem Oberbalmberg in der Gemeinde Balm. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Dr. Franz Eng, von Stüsslingen, in Günsberg, als Präsident; Max Käsermann, von Bätterkinden, in Bärschwil, als Vizepräsident; Marie Leuenberger-Zurfluh, von Dürrenroth i. E., in Solothurn, als Sekretärin. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Kurhaus Oberbalmberg.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. Januar 1974.
AG für Finanz- Treuhand- und Versicherungsberatung, in Basel, Dufourstrasse 5 (bei Generalagentur Markus J. Jenni), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Januar 1974. Zweck: Finanz-, Treuhand- und Versicherungsberatung, Koordination von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Markus J. Jenni, von Langenbruck, in Bottmingen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Kurt Probst, von Laupersdorf, in Schönenbuch BL, und Ernst Schori, von Radelfingen, in Basel, mit Unterschrift zu zweien.

24. Januar 1974.
Jörg Oberli, Buchbinderei, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jörg Oberli-Gruny, von Basel, in Allschwil, Buchbinderei, Colmarerstrasse 49.

24. Januar 1974.
Musik Hug AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Peter Gutter erloschen.

24. Januar 1974. Immobilien.
Mobag, Zweigniederlassung in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 329). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Walter Möckli, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Jörg Horat, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung. Prokura erloschen. Paul Schaub, Direktor, zeichnet zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung. René Hofer und Peter Körber, beide Prokuristen, führen Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung

24. Januar 1974.
Immobiliengesellschaft Leonhard AG, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3095). Statutenänderung: 11. Januar 1974. Zweck nun: Verwaltung von Vermögenswerten der «Coop Personalversicherung (CPV)», in Basel, insbesondere der Liegenschaft Leonhardsgraben 46, in Basel. Diese Verwaltung erfolgt auf gemeinnütziger und wohltätiger Basis in der Weise, dass jeglicher Ertrag der «Coop Personalversicherung (CPV)» zugewiesen wird. Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder.

24. Januar 1974.
Theurillat Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 335). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Unterschrift Robert Leuenberger, Vizedirektor, sowie Prokuren Ursus Wermuth, Peter Riechsteiner, René Lanz, Walter Berger und Marc Pétermann erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Helen Kneubühler, nicht mehr Direktorin. Dr. Michael Theurillat, Verwaltungsratspräsident, und Marc Alexander Theurillat, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

24. Januar 1974.
Bank- und Finanz-Institut AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2079), mit Hauptsitz in Bern. Hans Rudolf Kummerer, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

24. Januar 1974.
Zimba Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 665). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1974.
General-Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gontran S. Gourdou. Unterschrift erloschen. Roland Kummer und Bruno Wisniewski, beide bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokuren erloschen.

24. Januar 1974.
Rinderknecht Bauunternehmungen AG, Holdinggesellschaft (Entreprises Rinderknecht SA, Société Holding), in Basel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2460). Unterschrift Gontran Gourdou, Direktor, erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Christian Rinderknecht, von Hedingen, in Morges.

24. Januar 1974. Beteiligungen.
Trawega AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 23). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Plattner, von Untervaz, in Basel. Dr. René Fankhauser, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Prokura zu zweien neu: Christine Schär, von Basel, in Allschwil.

24. Januar 1974.
Finabera Holding AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2614). Einzelprokura neu: Wolfgang Marx, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

24. Januar 1974.
Bodenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Marc Alexander Theurillat, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Paul Michael Theurillat, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln für das Gesamtunternehmen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Charlotte Denise Goelz, von und in Basel.

24. Januar 1974. Immobilien.
Bareco AG, in Basel, Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1963, S. 2462). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart Julian Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

24. Januar 1974. Immobilien.
Immoverba AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 335). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

24. Januar 1974.
Klingentalpark AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 335). Prokura zu zweien neu: Marianne Nathal-Pistor, deutsche Staatsangehörige, in Riehen, und Robert Leuenberger, von Ursenbach, in Bottmingen.

24. Januar 1974. Immobilien usw.
Pitztal AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 758). Ueber diese Aktiengesellschaft wurde am 22. November 1973 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1974.
Immobiliengesellschaft Asp AG, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2412). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart J. Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

24. Januar 1974.
Theurillat AG Treuhandgesellschaft für Immobilien, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1967). Helen Kneubühler, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktorin einzeln. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Robert Leuenberger, von Ursenbach, in Bottmingen. Prokura zu zweien neu: Ursus Wermuth, von Signau, in Reinach BL; Peter Riechsteiner, von Basel und Schötz, in Birsfelden; René Lanz, von Rohrbach, in Lampenberg; Walter Berger, von Oensingen, in Münchenstein; Marianne Nathal-Pistor, deutsche Staatsangehörige, in Riehen.

24. Januar 1974.
Theurillat Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 335). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Helen Kneubühler, von Basel, in Reinach BL. Marc A. Theurillat, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Michael Theurillat, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

24. Januar 1974.
Theurillat Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2277). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Friedwart Theurillat, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Paul Michael Theurillat, Verwaltungsratspräsident, und Marc Alexander Theurillat, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln für das Gesamtunternehmen.

24. Januar 1974. Immobilien usw.
Menessia AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2187). Statutenänderung: 18. Januar 1974. Zweck nun: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, namentlich im Ausland. Sie kann auch Bauten zu Wohn- und anderen Zwecken errichten und alle Handlungen vornehmen, welche die Ueberbauung von Grundstücken erforderlich macht, wie die Finanzierung, Vorbereitung, Verwaltung, Verwertung, Vermietung und den Verkauf von Parzellen oder Gebäuden. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Wagner, Präsident, und François Bungener. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: André Marcel Ernest Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Arlesheim.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. Januar 1974. Verkaufsförderung.
Enzo Roesli, in Aesch BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Enzo Roesli-Dietschi, von Basel, in Aesch BL. Marketing, Kommunikation, Public Relations. Brüelrainweg 5.

25. Januar 1974.
Gravo Gravier-Service Vollmer, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Vollmer-Huber, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Gravier-Service für Hinweis- und Namensschilder, Beschriftungen für den Industrie-, Gewerbe- und Privatbedarf. Brachmattstrasse 16.

25. Januar 1974.
Silea-Kleiderreinigung, Inh. Alfred Leibundgut, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Leibundgut-Müller, von Affoltern im Emmental, in Alpnach. Kleiderreinigung. Baslerstrasse 6

25. Januar 1974. Uhren.
O. Donzé, in Oberwil BL, Handel mit Uhren, Bijouterie, Optik, Foto (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1950, S. 2576). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1974. Früchte, Gemüse.
Theo Lehmann, in Oberwil BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theo Lehmann-Peier, von Rüeggisberg, in Oberwil BL. Gemüsebau und Handel mit Früchten und Gemüse. Lange-Gasse 98.

25. Januar 1974. Malerei.
Paul Pfirter & Co., in Pratteln. Malergeschäft und Eisenschutzanstriche, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1957, S. 3416). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Jürg Pfirter-Matile, von und in Pratteln.

25. Januar 1974.
ELCO Papier A.G. vormals J. G. Liechti & Cie., in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Papier- und Papeteriewaren usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1722). Der stellvertretende Direktor Rudolf Gfeller wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Werner Frey ist erloschen.

25. Januar 1974. Büromaschinen.
Walter Rentsch AG, Zweigniederlassung in Allschwil, An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung von Arbeitsgängen im Bürobetrieb usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1973, S. 2164), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Anna Walder und Maria Rentsch aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Walter Rentsch, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident und Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Hubertus Looser, von Alt St. Johann, in Oberwil BL. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alex Looser, von Alt St. Johann, in Mels, und Dr. Viktor Flury, von Lommiswil, in Buchs SG.

25. Januar 1974.
Leichtbanstoffe A.G., Zweigniederlassung in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Leichtbaustoffen usw. (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1972, S. 613), mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 19. Dezember 1973. Firma nun: **Bodenbau AG.** Zweck nun: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere auf dem Gebiet des Bodenbaus, Handel mit Bodenbaustoffen und Uebernahme von Vertretungen für Bodenbauprodukte und damit zusammenhängende Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen.

25. Januar 1974.
Ernst Müller AG, Blechwarenfabrik, in Münchenstein (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Die Prokura von Josef Hudritsch-Kübler ist erloschen. Prokura wird erteilt an Othmar Heri, von Biberist, in Horw LU; er zeichnet zu zweien.

25. Januar 1974. Bauchemische Produkte.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung in Muttenz Fabrikation von bauchemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 293), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Emil Nachbur ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Muttenz wurde erteilt an Manfred Bitterli, von Hauenstein-Isenthal SO, in Dulliken.

25. Januar 1974. Treibhäuser usw.
Bacher AG, in Reinach BL, Gewächshausbau, Erstellung von und Handel mit Frühbeetfenstern, Heizungen und Gärtnereibedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 668). Aus dem Verwaltungsrat sind Adolf Joseph Bacher-Stöcklin, Präsident; Helene Josephine Bacher, Otto Georg Bacher, Karl Alfred Bacher-Schmidlin, deren Unterschriften erloschen sind, und Ernst Bacher-Strebel, ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Badertscher-Treuer, Präsident; Anna Badertscher-Treuer, beide von Lauperswil, in Basel; Roland Ernst, von Basel, in Münchenstein, sowie der Direktor Anton Otto Stöcklin-Amadori; sie führen Einzelunterschrift, Anton Otto Stöcklin-Amadori weiterhin auch als Direktor. Die Prokura von Hanspaul Gerstner-Gaugler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schürmann-Wood, von Wolhusen und Luzern, in Münchenstein. Der Prokurist René Tschudin-Seiz wohnt nun in Oberwil BL.

25. Januar 1974. Fenster.
Max Krattiger AG, in Liestal, Betrieb einer Fensterfabrik und einer Schreinereiwerkstätte usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1573). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schärz, von Därligen BE, in Liestal, und Franz Thür, von Altstätten SG, in Liestal.

25. Januar 1974. Immobilien.
Plattner-Mesmer A.G., in Liestal, Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1972, S. 2096). Aus dem Verwaltungsrat ist Wwe. Frieda Plattner-Mesmer, Präsidentin, infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Armin Richter-Plattner, bisher Delegierter, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Abt-Plattner und Oswald Lüdin-Plattner, der nun in Windisch wohnt, führen nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1974.
A. Cleis A.-G. Wäschereimaschinenfabrik und Apparatebau, in Sissach (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 931). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Degen, von Bubendorf, in Sissach.

25. Januar 1974.
Institut Dr. ing. Reinhard Straumann AG, in Waldenburg, Forschung, Neuentwicklung, Beratung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der Metallurgie, Uhrentechnik, Feinmechanik, Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2086). Die Unterschrift des Direktors Fridolin Séquin-Roth ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Brunner-Jauslin, von Bülach, in Winterthur, und den USA, in Arlesheim; Marcel Müller-Ammann, von und in Langenbruck. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. med. Kurt Schmid-Straumann wohnt nun in Engelberg.

25. Januar 1974.
Biolana Holding GmbH, in Allschwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Auflösung (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 221/222). Nachdem die Steuerbehörden nun zugestimmt haben, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1974.
Wohnbangenossenschaft Münchenstein, in Münchenstein, Ankauf von Bauland und gemeinsame Ueberbauung mit guten Wohnhäusern (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 490). In der Generalversammlung vom 14. Januar 1973 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wohnbaugenossenschaft Münchenstein in Liq.** durch die Verwaltung durchgeführt.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

24. Januar 1974. Getränke.
Keel & Co., in Walzenhausen, Fabrikation und Vertrieb von Mineralwassern und Süssgetränken, Fabrikation von und Handel mit Weinen, Spirituosen, Champagner und andern Getränken (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1963, S. 155), Kommanditgesellschaft. Der Kommanditär Emil Stocker-Keel wohnt nun in Walzenhausen.

24. Januar 1974. Textilien usw.
Nelo A.G., in Herisau, Verarbeitung und Verwendung von Textilien, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 274). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Willi Wolfensberger, von Bauma, in Waldstatt. Fridolin Koller ist nicht mehr Prokurist; er führt an Stelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Januar 1974. Textilien.
J. G. Nef & Co. A.G., in Herisau, Fabrikation und Export von Textilien, insbesondere von Baumwollgeweben und Stickereien sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1973, S. 446). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. iur. Peter Gloor, von und in Basel. Verwaltungsrat Hans C. Gut, bisher Direktor, ist nun Delegierter und Direktor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherigen Vizedirektoren Hans Mettler und Fridolin Koller wurden zu Direktoren ernannt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Willi Wolfensberger ist nicht mehr Vizedirektor, zeichnet aber wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien. René Brun wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Egon Dörler, von Degersheim, in Herisau, und Max Braun, von Schaffhausen und Oftringen, in St. Gallen.

24. Januar 1974.
Partnerschaftliche Bau AG pro Wald AR, in Wald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Förderung der Bautätigkeit in der Gemeinde Wald in partnerschaftlicher Verbindung gemeinnütziger und privater Interessen zur Entwicklung einer wirtschaftlich gesunden, sozial ausgewogenen und dem überlieferten Dorfbild angepassten Besiedlungsstruktur; Schaffung und Bewahrung befriedigender Voraussetzungen zur Erstellung preiswerter Eigenheime, Eigentums- und Mietwohnungen. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von im Handelsregister nicht eingetragenen Gerald Knobel, Wald, gemäss Sacheinlagevertrag und Kaufvertrag vom 26. Oktober 1973 die Parzelle Nr. 647, Dorf, Ebni, in Wald, zum Preise von Fr. 150 380. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und der Rest von Fr. 100 380 wird bar bezahlt. Fr. 200 000 des Aktienkapitals sind bar liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen: SHAB und Amtsblatt des Kantons Appenzell A.-Rh. Verwaltungsrat: Höchstens 11 Mitglieder. Ihm gehören an: Gerald Knobel, von Betschwanden GL, in Wald, als Präsident; Max Bänziger, von Reute, in Wald, als Aktuar; Albert Graf, von Rehetobel, in Heiden, als Kassier; Werner Brunner, von Hemberg, in Wald; Willi Eugster, von und in Wald; Werner Kilchmann, von St. Gallen und Bad Ragaz, in Abtwil; Gerda Knupp, von Muolen, in St. Gallen; Adolf Kunz, von Mogelsberg, in Wald; Irene Moesch, von Teufen AR, in Wald; Fritz Mettler, von Urnäsch, in Wald, und Walter Schmid, von Nesslau, in Wald. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Dorf, beim Präsidenten.

24. Januar 1974.
Niederer Mühle Wolfhalden AG, in Wolfhalden (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1785/6). Neu als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Nestor Solenthaler, von Urnäsch, in Herisau.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

24. Januar 1974. Bürsten, Pinsel.
Broger & Dünner A.-G., in Appenzell, Handel mit Rohstoffen und Maschinen sowie Zurichtung von Rohmaterialien für die Bürsten- und Pinselfabrikation usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2680). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Titus Guldimann, von Horriwil und Lostorf SO, in St. Gallen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. Januar 1974. Haushalt, Eisenwaren.
Praticasa St. Gallen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Detailhandel in Hartwaren, insbesondere Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen, Haushaltartikel, Geschenkartikel, Gartenbedarf, Do-it-yourself-Bedarf. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Reinhold Dällenbach, von Linden BE, in Däniken SO, mit Einzelunterschrift. Adresse: Kornhausstrasse/Neumarkt 4.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen, öffentlich rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758), mit Zweigniederlassung (Agentur) in St. Gallen-Neudorf (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3174). Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Brunner, von Brunnadern, in St. Gallen; Hans Düring, von Niederbüren, in Gossau SG; Rolf Gersbach, von Waltbach AG, in St. Gallen; Hans Lichtensteiger, von Niederhelfenschwil, in Gossau SG, und Norbert Meier, von Oberriet, in St. Gallen.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Agentur) in Thal (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090), öffentlich-rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rolf Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wil SG (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992), öffentlich-rechtlliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Schläfli, von Deitingen SO, in Wil SG.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Filiale) in Mels und Zweigniederlassungen (Agenturen) in Sargans und Walenstadt (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 49), öffentlich-rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arnold Bühler, von St. Gallenkappel, in Walenstadt.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen (Filialen) in Bad Ragaz, Heerbrugg, Gemeinde Au, Rorschach, Uzwil (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090), Degersheim, Wattwil (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3174), Gossau SG (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2984), und Zweigniederlassungen (Agenturen), in Flawil, Rheineck, St. Margrethen, Goldach (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090), sowie Nesslau (SHAB Nr. 280 vom 19. 11. 1973, S. 3174), öffentlich-rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Filiale) in Buchs SG und Zweigniederlassung (Agentur) in Gams (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357), öffentlich-rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Konrad Heeb, von Sax SG, in Frümsen, Gemeinde Sennwald.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Filiale) in Altstätten (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090), öffentlich-rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernhard Büchel, von Rüthi SG, in Altstätten.

25. Januar 1974.
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung (Filiale) in Rapperswil SG und Zweigniederlassung (Agentur) in Uznach (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090), öffentlich-rechtliche Anstalt mit iur. Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Rolf Baumgartner führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektirvprokura zu zweien, beschränkt auf die beiden Zweigniederlassungen, wurde erteilt an Max Thoma, von und in Amden, und Jean-Pierre Willommet, von Payerne VD, in Uznach.

25. Januar 1974.
FABA AG Carrosserie & Fahrzeugbau, in Oberriet (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2714). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Gottlieb Anderhub, von Eschenbach LU, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Werner E. Faes, Präsident; Albert Bollier, Geschäftsführer, und Fritz Binkert, führen anstelle der Einzel-, nun Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1974. Bauchemische Produkte.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von bauchemischen Produkten, deren Verkauf im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2798). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Gerhard Krämer, von Oberbüren, in Altenrhein, Gemeinde Thal.

25. Januar 1974.
Immobiliengesellschaft Mainedaine AG, in Mels (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179). Neues Geschäftsdomizil: Platz 4, bei Clemens Hobi.

25. Januar 1974.
Sonnenbräu AG, in Rebstein, Führung einer Bierbrauerei und Handel mit Getränken aller Art (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1617). Jakob Graf-Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

25. Januar 1974. Kunsthorn, Chemikalien usw.
Gremolith A.G., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, Fabrikation von und Handel mit Kunsthorn, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2504). Die Prokura von Fritz Sigora ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Bräm, von Zürich, in Wil SG.

25. Januar 1974.
Genossenschaft Migros St. Gallen, in Gossau, in Gossau SG, Vermittlung von Waren und Dienstleistungen in günstiger Weise an die Mitglieder usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 548). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Ruggle, von und in Gossau SG, und Hans-Ulrich Forrer, von Basel, in St. Gallen.

25. Januar 1974.
Rheintalische Genossenschaft zur Förderung des Qualitäts-Obstbaues, in Au SG (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3592). Willi Schmidheiny, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Hans Schelling, von und in Berneck. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Industriestrasse 18.

25. Januar 1974.
Churfirsten-Drogerie Theo Heidegger, in Walenstadt (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3633). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Churfirsten-Drogerie Yvette Heidegger», in Walenstadt.

25. Januar 1974.
Chnrfirsten-Drogerie Yvette Heidegger, in Walenstadt. Inhaberin der Firma ist Yvette Heidegger, von St. Gallen, in Walenstadt. Betrieb einer Churfirsten-Drogerie. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Churfirsten-Drogerie Theo Heidegger», in Walenstadt. Bahnhofstrasse 1416.

25. Januar 1974. Restaurant.
Hans Tobler-Brülisauer, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Hans Tobler, von Speicher AR, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Speiserestaurant. St. Gallerstrasse 9, Restaurant Ochsen.

25. Januar 1974.
Pension Alpenrösli Anita Rüdisüli, in Amden SG. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Anita Rüdisüli-Gmür, von und in Amden SG. Betrieb der Privat-Pension Alpenrösli. Rütistrasse.

25. Januar 1974.
O. Rova, Gipserei und Stukkaturen, in St. Gallen (SHAB Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 326). Neues Geschäftsdomizil: Brühlbleichestrasse 6.

25. Januar 1974. Flachbeutel.
Karl Christen, bisher in Goldach, Herstellung von Flachbeuteln (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2450). Der Sitz der Firma wurde nach Staad, Gemeinde Thal verlegt. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 18a.

25. Januar 1974.
Handelsschule «Burghof» Rapperswil, A. Denbelbeiss, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 125). Felix Herzig, Prokurist, wohnt nun in Jona.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
Caio Immobiliare SA, in Coira (FUSC del 11. 1. 1974, N° 8, pagina 86). Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

25. Januar 1974.
Theo Huonder, Installationen, in Disentis/Mustér (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1944, S. 599). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Theo Huonder, Installationen, in Distentis, per 1. Januar 1972.

25. Januar 1974.
Theo Huonder, Installationen, in Disentis. Inhaber: Theo Huonder-Senn, von und in Disentis. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Theo Huonder, Installationen, in Disentis, per 1. 1. 1972. Sanitäre Anlagen, Heizungen und mechanische Werkstätte.

25 gennaio 1974.
Società di Licenze Industriali, in Roveredo, brevetti, patenti e licenze industriali, società anonima sciolta e fuisionata (FUSC Nr. 18, del 23. 1. 1973, p. 212). I creditori sono soddisfatti. La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

25. Januar 1974.
J. P. Schmidt A.G. Holzgeschäft, in Chur (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2534). Statuten am 18. Januar 1974 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 150 000 sind durch Verrechnung und Fr. 50 000 in bar liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

25. Januar 1974. Immobilien usw.
Aretusa AG Chur, in Chur. Immobilien usw. (SHAB Nr. 18 vom 20. 1. 1973, S. 212). Neuer Verwaltungsrat: Karlheinz Wunderlich, deutscher Staatsangehöriger, in München; er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Januar 1974.
Salzgeber, Holzbau, in S-chanf. Bauschreincrei und Zimmerei (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1230). Ergänzung der Geschäftsnatur: Sachentransporte.

25. Januar 1974. Wand- und Bodenbeläge.
R. Secchi, in Davos. Inhaber: Riccardo Secchi, von Schönenberg ZH, in Davos. Handel mit und Verlegung von Wand- und Bodenbelägen. Promenade 127.

25. Januar 1974.
Procan-Finanz-Aktiengesellschaft, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2065). Statuten am 30. November 1973 revidiert: Sitzverlegung nach Chur. Zweck: Management und die treuhänderische Verwaltung von Vermögens- und Immobilienwerten vorwiegend in Kanada und Amerika sowie in überseeischen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, solche erwerben oder betreiben, mit solchen fusionieren oder solche bei sich beteiligen lassen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. September 1962 und wurden am 22. Juni 1973 revidiert. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: nun aus 1 bis 10 Mitgliedern. Verwaltungsräte: Fritz Züger, von Schübelbach SZ in Küsnacht ZH, Präsident, nun auch Delegierter; Hans-Jürg Blümel, von Zürich, in Mettmenstetten, beide bisher, und neu: Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur; Hubert Möckershoff, deutscher Staatsangehöriger, in Köln BRD und Dr. Kurt Rauhut, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg BRD. Präsident zeichnet nun kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsrat, statt wie bisher der Präsident einzeln und die übrigen Verwaltungsräte, kollektiv zu zweien. Domizil: Quaderstrasse 7 (eigenes Büro).

Aargau – Argovie – Argovia

28. Dezember 1973. Glaser- und Schreinerarbeiten usw.
Ernst Thomann, in Wallbach, Ausführung von Glaser- und Schreinerarbeiten, Innenausbau usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1627). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1973 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1973 an die Firma «E. Thomann, Bau- und Möbelschreinerei AG», in Wallbach, erloschen.

28. Dezember 1973.
E. Thomann, Bau- und Möbelschreinerei AG, in Wallbach, Bodenmatt 197. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Dezember 1973. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1973 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Ernst Thomann» in Wallbach betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 650 109.18 und Passiven von Fr. 498 083.90 zu der dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreisrestanz von Fr. 152 025.28, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Thomann-Bussinger, von und in Wallbach, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Eduard Thomann-Wunderlin, von und in Wallbach, mit Einzelunterschrift, und Kurt Thomann-Guarda, von und in Wallbach, ohne Unterschriftsrecht.

23. Januar 1974. Druckerei, Grafik.
Atelier Steiner & Cie., in Baden, Haldenstrasse 5. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juni 1973 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Gesellschafter sind: Heinz Steiner-Schaufelberger, von Dietwil AG, in Oberengstringen ZH, und Walo Steiner-Bur, von Zürich, in Dietikon ZH. Betrieb einer Druckerei (Steindruck, Offsetdruck und Repro-Fotografie), Herstellung und Verkauf von Originalgrafik (Verlag).

23. Januar 1974. Waren aller Art.
Eisenhandlung Frikart Aktiengesellschaft, in Zofingen. Eisenhandlung, Handel mit Holz und Kohlen (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1658). An der Generalversammlung vom 29. November 1973 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Frikart AG.** Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisenwaren, Geräten und Apparaten für den Haushalt und die Landwirtschaft, sowie mit Stahl und verwandten Produkten, Kunststoffprodukten und Mineralölen. Sie kann auch Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen, Grundstücke kaufen und verkaufen, wie sich auch an beliebigen Untenehmungen beteiligen. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder.

23. Januar 1974. Heizungen, Oelfeuerungen usw.
Vögele & Villiger AG, in Böttstein, Hauptstrasse 147, Kleindöttingen. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Dezember 1973. Zweck: Erstellung von Heizungen, Oelfeuerungen und sanitären Anlagen, sowie Handel mit einschlägigen Produkten. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 1973 das bisher von den Mitgründern Rolf Vögele-Märki und Hans Peter Villiger-Trottmann unter der Rechtsform einer einfachen Gesellschaft in Böttstein-Kleindöttingen betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 1 945 431.65 und Passiven von Fr. 1 551 793.37 zu dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 393 638.28, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens zwei Mitglieder. Präsident: Rolf Vögele-Märki, von und in Leuggern AG; weiteres Mitglied: Hans Peter Villiger-Trottmann, von Auw AG, in Döttingen AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Januar 1974. Stahlrohr- und Drehgestelle usw.
Arthur Haas AG, in Fischbach-Göslikon, Fabrikation und Vertrieb von Stahlrohr- und Drehgestellen, Handel mit Elektro- und Pressluftwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 941). Der bisherige Präsident Arthur Haas-Moreale, nun in Fischbach-Göslikon wohnhaft, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt und zum Präsidenten ernannt: Lucio Haas-Muntwyler, von Niederwil AG, in Fischbach-Göslikon. Er führt ebenfalls Einzelunterschrift. Das weitere Mitglied heisst Umbertina Haas-Moreale und wohnt nun in Fischbach-Göslikon.

23. Januar 1974. Chemisch-technische Produkte usw.
Stiroma AG, in Reinach, Aarauerstrasse 29. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. Januar 1974. Zweck: Handel mit chemisch-technischen-, Mineralöl- und verwandten Produkten. Sie kann auch andere, insbesondere gleichartige Unternehmen errichten, erwerben und sich an ihnen beteiligen. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen (Einladungen und Mitteilungen) an Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Friedrich Bertschi-Hintermann, von Dürrenäsch AG, in Reinach.

23. Januar 1974. Spezialfuttermittel.
Nährkosan AG, in Reitnau, Herstellung und Vertrieb von Spezialfuttermitteln und ähnlichen Produkten (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 445). Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Werner Weilenmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hans Zanotelli-Hoffmann, von Günsberg SO, in Caviano-Ranzo TI.

23. Januar 1974. Früchte usw.
Cesare Perlini A.G., in Etzgen, Import und Export von Tafeläpfeln und Agrumen sowie von sämtlichen landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2580). Zum Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, wurde ernannt: Mario Perlini, von und in Etzgen.

23. Januar 1974. Datenverarbeitung.
Markus Erni AG (Markus Erni Ltd.) (Markus Erni SA), in Wettingen, Landstrasse 55. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. Januar 1974. Zweck: Dienstleistung auf dem Gebiete der Datenverarbeitung, Vermietung und Leasing von sowie Handel mit entsprechenden Anlagen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1973 das bisher vom Mitgründer Markus Erni-Davieds in Wettingen betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. März 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 70 943.30 und Passiven von Fr. 20 943.30 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden, an das Grundkapital angerechneten Nettoübernahmepreis von Fr. 50 000. Bekanntmachungen (Mitteilungen und Einladungen) an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Markus Erni-Davieds, von Rothenfluh BL, in Endingen AG.

23. Januar 1974.
Käsereigesellschaft Kirchleerau, in Kirchleerau, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 457). Der Präsident Johann Hunziker-Würgler sowie der Vizepräsident und Kassier Fritz Hunziker sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Hunziker-Gloor, von und in Kirchleerau, als Präsident, und Otto Müller, von und in Kirchleerau, als Vizepräsident und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. Januar 1974.
ALFA Chemie W. Gallati 5506 Mägenwil, in Mägenwil, Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere für die gewerbliche Reinigung (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Januar 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 an die neue Firma «ALFA Chemie AG», in Wohlen, erloschen.

23. Januar 1974.
ALFA Chemie AG, in Wohlen, Schützenmattweg 24. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Januar 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit Spezialschmiermitteln und allen verwandten Artikeln. Sie kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Januar 1974 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «ALFA Chemie W. Gallati 5506 Mägenwil», in Mägenwil, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 35 177.65 und Passiven von Fr. 10 177.65 zu der dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreisrestanz von Fr. 25 000, die voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Stöckli-Imbach, von Uttwil TG, in Waltenschwil AG; weitere Mitglieder: Elisabeth Stöckli-Imbach, von Uttwil TG, in Waltenschwil AG; Bruno Wegmann-Heimgartner, von Volketswil ZH, in Weininger ZH, und Walter Gallati-Hafen, von Näfels GL, in Lenzburg AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Januar 1974.
Granag AG, Baumaschinen Rotbrist, in Rothrist, Fabrikation, Verkauf, Vermietung und Reparatur von Baumaschinen und Baugeräten aller Art (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2309). Der nicht zeichnungsberechtigte Vizepräsident Gustav Wolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Präsident Hektor von Salis ist nun Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neuer, einzelunterschriftsberechtigter Präsident wurde gewählt: Dr. Hans Liebherr-Göppel, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Walter Joachim, von Kestenholz SO, in Olten SO. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Neue Geschäftsadresse: Industrieweg 1407.

23. Januar 1974. Beteiligungen.
Liebherr-International AG, in Obersiggenthal, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2233). Der Präsident Robert Luy ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Präsident wurde gewählt: Dr. Hans Liebherr-Göppel, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal-Nussbaumen. Er führt Einzelunterschrift.

23. Januar 1974. Röhren- und Dosenlibellen.
Gebr. Willers Feinmessgeräte Aarau, bisher in Aarau, Einkauf und Verkauf von Glas- und Stahlteilen, Vertretung der Feinmessgeräte der Firma «Gebr. Willers, OHG», in Wehr (Baden, Bundesrepublik Deutschland), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 180). Diese Firma hat ihren Sitz nach Burg, Neue Strasse 131, verlegt und lautet nun: **Gebr. Willers Comp.** Neue Art des Geschäftes: Fabrikation von Röhren- und Dosenlibellen, sowie von Prüfgeräten für Libellen, ferner Beratungen in Feinmessgeräten.

23. Januar 1974. Textilien, Haushaltungsartikel usw.
Albert Luss A.-G., in Rheinfelden, Handel mit Textilien, Haushaltungsartikeln, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2840). Das Mitglied Arnold Scheuermann ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Anna Luss-Scheuermann, von und in Rheinfelden, und Hans Schweizer-Luss, von Zürich, in Basel. Der Präsident des Verwaltungsrates, Fred Luss-Scheuermann, ist nun Bürger von Rheinfelden.

23. Januar 1974. Waren aller Art.
Liebherr-Export AG, in Obersiggenthal. Kauf, Verkauf von, Handel mit sowie speziell Export von Waren aller Art, insbesondere der durch die Liebherr-Konzerngesellschaften hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1977). An der Generalversammlung vom 18. Januar 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 2900 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 3 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach Fr. 3 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Beda Hauser-Koller ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates, auch künftig mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willi Liebherr, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal/Nussbaumen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Robert Luy als Delegierter, der Direktor bleibt und weiterhin kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt ist.

23. Januar 1974. Liegenschaften.
Wilto AG Hunzenschwil, bisher in Hunzenschwil, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1971, S. 2950). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3300) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

23. Januar 1974.
Moser Transport AG, in Villmergen, Ausführung von Gütertransporten aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 666). Neue Geschäftsadresse: Kessimoosstrasse 1275.

23. Januar 1974.
Buchdruckerei Gebrüder Zuber Wohlen (Aargau), in Wohlen, Betrieb einer Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1964, S. 1010). Diese Gesellschaft ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven per 1. Juli 1973 an die neue Kommanditgesellschaft «K. Zuber & Co.», in Wohlen, erloschen.

23. Januar 1974. Buch- und Offsetdruckerei usw.
K. Zuber & Co., in Wohlen, Bankweg 21. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1973 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Karl Zuber, von Günsberg SO, in Wohlen. Kommanditärin, mit einer in bar geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10 000: Gertrud Lerch, von Rüegsau BE, in Wohlen. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven per 1. Juli 1973 der bisherigen Kollektivgesellschaft «Buchdruckerei Gebrüder Zuber Wohlen (Aargau)», in Wohlen. Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, sowie Vertrieb von grafischen Artikeln aller Art, ferner Handel mit Liegenschaften.

23. Januar 1974.
Milchgenossenschaft Zufikon, in Zufikon (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1964, S. 961). Der Vizepräsident Xaver Wertli-Bochsler sowie der Aktuar und Kassier Albert Juchli sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Othmar Stettler-Füglistaller, von und in Zufikon, als Vizepräsident, und Karl Brunner, von und in Zufikon, als Aktuar und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar/Kassier.

23. Januar 1974.
ZINTRAG Finanz- und Handels-GmbH, bisher in Aarau, finanzielle Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmen sowie Handel mit technischen Artikeln (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 55). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Teufen AR (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 73) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

23. Januar 1974. Elektrische und sanitäre Artikel.
Agro A.G., in Hunzenschwil, Fabrikation von elektrischen und sanitären Artikeln (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). Der Präsident des Verwaltungsrates, Alfred Grossauer-Deubelbeiss, ist auch Direktor und führt in dieser Eigenschaft ebenfalls Einzelunterschrift. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: Hermann Trümpy, von Glarus, in Langnau am Albis ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1974. Kunstobjekte.
Koba A.G., in Bergdietikon, Handel mit Kunstobjekten aller Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2571). Das Bezirksgericht Baden hat durch Beschluss vom 26. Juli 1973 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet und durch weiteren Beschluss vom 29. November 1973 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

24. Januar 1974. Zentralheizungsanlagen, Sanitärinstallationen.
Richard Knecht AG, in Untersiggenthal, Erstellung von Zentralheizungsanlagen und Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1268). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. Januar 1974.
Gasthaus z. Salmen Fam. Otto Bugmann-Erne 5312 Döttingen, in Döttingen, Hauptstrasse 47. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1964 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Gesellschafter sind: Otto Bugmann-Erne, von und in Döttingen, und Elsa Bugmann-Erne, von und in Döttingen. Betrieb des Gasthauses «Zum Salmen».

24. Januar 1974. Büroplanung usw.
Alba Regia Planorg AG, in Rohr, Planung und Organisation von kaufmännischen und technischen Büros usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Lambert Haberl-Schwentner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wiener-Neustadt (Oesterreich).

24. Januar 1974.
Nordostschweizerische Kraftwerke, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232). Auf das Grundkapital von Fr. 300 000 000 sind nun Fr. 240 800 000 einbezahlt.

24. Januar 1974. Kolonialwaren, Futtermittel usw.
H. Kalt Handlung Kleindöttingen, in Böttstein, Handlung in Kolonialwaren, Futtermitteln und Kunstdünger (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1950, S. 3109). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Januar 1974. Filmstudios.
Chronikof Studios Grass 5412 Gebenstorf, in Gebenstorf, Sandstrasse 82. Inhaber dieser Firma ist Markus Grass, von Klosters GR, in Gebenstorf AG. Betrieb von Filmstudios (Produktion von Filmen).

24. Januar 1974. Uhren usw.
APICAL SA, in Baden, Import von und Handel mit Waren der Uhrenbranche sowie verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1759). Die Prokura von Peter Zbinden-Läber ist erloschen.

24. Januar 1974. Immobilien.
BOWO AG, in Bottenwil, An- und Verkauf von Liegenschaften und Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414). Neues Domizil: bei Hans Pfaff, Winterried 113.

24. Januar 1974. Programmierarbeiten.
Anton Studer, in Strengelbach, Mattenweg 21. Inhaber dieser Firma ist Anton Studer, von Langnau LU und Pfaffnau LU, in Strengelbach. Ausführung von Programmierarbeiten (Computer-Sprachen, Cobol-Fortran-Software).

24. Januar 1974. Baugeschäft.
Kurt Obrist A.G., in Wallbach, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1962, S. 1691). Neue Geschäftsadresse: Hohle Gasse 88.

24. Januar 1974.
Schweizerische Evangelische Bibelschule, in Aarau, Bau und Betrieb einer Ausbildungstätte für Missionare und Helfer usw., Verein (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 16). Neue Geschäftsadresse: Landhausweg 22.

24. Januar 1974. Beteiligung, Verwaltung.
HORTA Holding AG, in Aarau, Beteiligung an und Verwaltung von Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1876). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schlatter-Eichenberger, von Gontenschwil AG, in Küttigen AG.

24. Januar 1974. Metzgerei.
Willy Poschung, in Baden, Metzgerei (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1950, S. 245). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Januar 1974. Industriebedarfsartikel.
Hans Daetwyler AG., in Zofingen, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Industriebedarfsartikeln aller Art (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1958, S. 799). Neue Geschäftsadresse: Mühlemattstrasse 12.

24. Januar 1974. Spezialwerkzeuge.
LIWE AG, bisher in Bonstetten (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1100). An der Generalversammlung vom 28. September 1973 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Eggenwil, Badenerstrasse 72, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 9. Januar 1969, revidiert am 14. April 1969 und am 28. September 1973. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Spezialwerkzeugen. Sie kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen, wie auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Eberhard-Jakob, von Horgen ZH, nun in Zürich; weiteres Mitglied: Lilly Eberhard-Jakob, von Horgen ZH, nun in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

24. Januar 1974. Bauschreinerei, Innenausbau.
Hans Mock AG, in Baden, Ausführung von Bauschreinerarbeiten, Innenausbau (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 264). Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Umbenennung): Bäderstrasse 23.

24. Januar 1974. Büroartikel.
Kaegi AG, in Hausen, Handel mit Schreibwaren und Büroartikeln (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1270). Die Prokura von Arnold Meyer ist erloschen.

24. Januar 1974.
Gemba Immobilien AG, in Windisch, An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie Finanzierung, Erstellung, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung von Bauten aller Art, insbesondere als Generalunternehmerin (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1972, S. 2229). An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 200 000 durch Ausgabe von 200 weiteren, zu 75 % liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Vom liberierten Betrag von Fr. 150 000 wurden Fr. 57 750 durch Verrechnung mit Darlehen an die Gesellschaft aufgebracht. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 400 000, ist mit Fr. 350 000 liberiert und eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitglieder Kurt Roth-Köbeli und Heinz Ahl-Alpiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue Mitglieder wurden gewählt: Rolf Tiefenthaler-Skibgies, von Richterswil ZH und Basel, in Villnachern AG, und Hans Jörg Wassmer-Leitgeb, von Hägglingen AG und Zürich, in Stetten AG. Sie führen Kollektivunterschrift, je in Verbindung mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Das Mitglied Dr. Karl Seiler-Leisten wohnt nun in Bronschhofen SG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. Januar 1974. Schweinemast.
Jakob Waldburger, in Neukirch-Egnach. Firmainhaber ist Jakob Waldburger, von Teufen AR, in Neukirch-Egnach. Schweinemästerei und Handel mit Milchprodukten. Bahnhofstrasse.

25. Januar 1974. Sanitäre Anlagen.
Paul Glanzmann, in Arbon. Firmainhaber ist Paul Glanzmann, von Goldingen SG, in Arbon. Sanitäre Anlagen, Techn. Büro. Grabenstrasse 2.

25. Januar 1974. Bauten.
Jakob Ess, in Schwaderloh-Neuwilen. Baugeschäft (SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 1969, S. 5). Die Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die Nachfolgefirma Erwin Ess-Zuberbühler erloschen.

25. Januar 1974. Bauten.
Erwin Ess-Zuberbühler, in Neuwilen. Firmainhaber ist Erwin Ess-Zuberühler, von und in Neuwilen. Er übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Jakob Ess, in Schwaderloh-Neuwilen, mit Aktiven und Passiven. Baugeschäft. Altes Schulhaus.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 gennaio 1974. Immobili, ecc.
Stefania S.A., in Bellinzona, acquisto, vendita, progettazione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 3. 1973, N° 59, p. 672). Luigi Zanini, dimissionario, non è più amministratore unico, e la sua firma è estinta. In sua vece viene nominato Gabriele Padlina, da Brione s/ Minusio, in Mendrisio, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Fidetim S.A., Via Campo Marzio 2.

25 gennaio 1974.
Campeggio Castione di Arturo Ferrari, in Arbedo/Castione, esercizio campeggio (FUSC del 25. 7. 1967, N° 171, p. 2533). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione di attività.

25 gennaio 1974.
Immobiliare Ferema S.A., in Bellinzona (FUSC del 28. 12. 1973, N° 302, p. 3409). Nuovo recapito: c/o Fidetim S.A., via Campo Marzio 2.

25 gennaio 1974. Partecipazione.
Denny Holding AG, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 18 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, affari finanziari e commerciali. La società non potrà svolgere attività lucrativa nè possedere immobili nel Cantone Ticino, così come nella Svizzera. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratrice unica Graziella Stornetta, da ed in St. Antonino, con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Cotti-Gianoni-Lepori, Largo Elvezia 2.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Toprafin Holding SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 18 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, affari finanziari e commerciali. La società non potrà svolgere attività lucrativa nè possedere immobili nel cantone Ticino, così come nella Svizzera. Capital sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratrice unica è Graziella Stornetta, da ed in St. Antonio, con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Cotti-Gianoni-Lepori, Largo Elvezia 2.

25 gennaio 1974. Quadri elettrici, ecc.
«Qel» – Gianetti e Ferla, precedentemente à Grono, costruzione e la vendita di quadri elettrici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 25. 8. 1972, N° 199, p. 2249). La sede sociale è trasferita a Lumino. Gli associati sono: Roberto Gianetti, da Isone, in Grono, ed Eros Ferla, da Cresciano, attualmente in Lodrino. La società ha iniziato il 15 agosto 1972. Costruzione e la vendita di quadri elettrici di distribuzione e di comando.

25 gennaio 1974.
Immobiliare Lubiana S.A., in Bellinzona (FUSC del 13. 8. 1973, N° 187, p. 2259). Nuovo recapito: c/o Fidetim S.A., via Campo Marzio 2.

25 gennaio 1974.
Immobiliare Zenia S.A., in Bellinzona (FUSC del 2. 8. 1973, N° 178, p. 2172). Nuovo recapito: c/o Fidetim S.A., via Campo Marzio 2.

25 gennaio 1974. Filati di lana, ecc.
Bianca Cocchi-Bertogliati, in Bellinzona, negozio di filati di lana, ecc. (FUSC del 7. 5. 1969, N° 105, p. 1042). Nuovo recapito: Via Codeborgo 6.

Ufficio di Locarno

Rettifica.
Maria Pia Baldassari-Bianda, in Muralto (FUSC del 23. 1. 1974, N° 18, p. 223). Ragione sociale esatta: **Maria Pia Baldassarri-Bianda.**

25 gennaio 1974. Commercio di inerti.
Testa Mario, in Locarno (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 618). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo, al 1° gennaio 1974, sono assunti dalla nuova ditta «Testa Mario e Eraldo», in Locarno, inscritta in seguito.

25 gennaio 1974. Commercio di inerti.
Testa Mario e Eraldo, in Locarno. Mario e Eraldo Testa, entrambi da ed in Locarno, hanno costituito, in data 1° gennaio 1974, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. La società rileva Attivo e Passivo della cessata ditta «Testa Mario», in Locarno, cancellata. Vincola la firma individuale degli associati. Commercio di inerti sabbiosi, autotrasporti e trasporti con barconi. Via A. Pioda 67, Solduno.

25 gennaio 1974. Costruzioni, ecc.
Vianova S.A., in Locarno (FUSC del 10. 1. 1974, N° 7, p. 74). Nuovo recapito: presse Dr Enzo Tognola, via Luini 18.

25 gennaio 1974. Orologeria.
Sciaroni Noè, in Locarno (FUSC del 25. 5. 1972, N° 120, p. 1337). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

25 gennaio 1974. Ristorante.
Motel Lago Maggiore, M. Ganguin, in Lavertezzo. Titolare: Marcel Ganguin, da Eschert BE, in Lavertezzo. Ristorante Motel Lago Maggiore. Riazzino.

25 gennaio 1974. Albergo.
Bolli & Bindella, in Muralto. Arthur P. Bolli, da Sciaffusa, in Muralto, e Rodolfo Bindella, da Bidogno e Zurigo, in Zurigo, hanno costituito, in data 1° gennaio 1974, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. Vincola la firma collettiva degli associati. Grande Albergo Locarno in Muralto, night club, dancing, pasticceria e tea room.

Ufficio di Lugano

24 gennaio 1974. Costruzione, ecc.
Mme Mireille Rizzi, precedentemente a Ginevra, articoli da costruzione, ecc. (FUSC del 6. 2. 1973, N° 30, p. 357). La sede della ditta viene trasferita a Caslano, nuovo domicilio della titolare Mireille Rizzi, da Carouge, in Caslano, agente con il consenso del marito Gianluigi Rizzi. Rappresentanza e commercio di tutti i prodotti e articoli nel campo della costruzione, l'impianto e l'ammobiliamento di stabili. Via Chiesuola.

24 gennaio 1974.
Parima Pavimenti – Rivestimenti – Materiali S.A., in Lugano (FUSC del 30. 11. 1970, N° 280, p. 2723). Giuliana Porlezza, da Riva San Vitale, in Sorengo, è stata nominata procuratrice con firma individuale.

24 gennaio 1974.
Valeurs Conseil S.A., in Lugano, operazioni di carattere commerciale, ecc. (FUSC del 10. 8. 1972, N° 186, p. 2120). Dr Rodolfo Schmidhauser, deceduto, non è più amministratore unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Pietro Scerri, da ed in Arbedo-Castione. Nuovo recapito: Via P. Lucchini 2 (uffici propri).

24 gennaio 1974. Capitali, ecc.
Taurika A.G., in Lugano, l'investimento di capitali, ecc. (FUSC del 16. 7. 1970, N° 163, p. 1632). Ida Weber, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società, e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Silvana Albertini, da ed in Sonvico.

24 gennaio 1974. Merci, ecc.
Ecsi S.A., in Lugano, esportazione di merci di qualsiasi genere, ecc. (FUSC del 13. 9. 1968, N° 215, p. 1981). Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 15 (uffici propri).

24 gennaio 1974. Immobili, ecc.
Vedibene B S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 gennaio 1974. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a imprese similari nazionali ed estere. Essa potrà eseguire tutte le operazioni immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effetuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Giampiero Dozio, da Lugano, in Massagno. Recapito: Via Zurigo 5, uffici propri.

24 gennaio 1974. Mobili, ecc.
Attilio Panfiglio SA, in Croglio. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 gennaio 1974. Scopo: la fabbricazione, la lavorazione, il commercio e la vendita di mobili, serramenta, laminati plastici ed affini. La società potrà inoltre esplicare ogni operazione immobiliare, industriale, commerciale e finanziaria avente rapporto con l'esercizio di una fabbrica e commercio di mobili e partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, col contratto della ripresa dal 1° gennaio 1974, attivo e passivo della ditta individuale Attilio Panfiglio, in Croglio, non iscritta al registro di commercio, come al bilancio del 31 dicembre 1973, annesso all'atto di fondazione ed allo statuto che presenta un attivo di fr. 303 289.85 (cassa, merci, ecc.) e un passivo di fr. 164 032.30 (conto corrente, fornitori, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 139 257.55 contro rimessa all'apportatore Attilio Panfiglio, in Ponte Tresa, di 139 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. La rimanenza di fr. 11 000 è stata liberata in contanti. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi (ad eccezione dei beni immobiliari) della ditta individuale Attilio Panfiglio, in Croglio. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Attilio Panfiglio, di nazionalità italiana, in Ponte Tresa, presidente; Francesco Barozzi, da ed in Monteggio, membro; Elvezia Paltenghi, da Ponte Tresa, in Croglio, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o collettiva di un membro con il presidente. Recapito: Madonna del Piano (uffici propri).

24 gennaio 1974.
Stilmoda S.A., in Croglio, la fabbricazione di articoli tessili e di cuoio, ecc. (FUSC del 29. 3. 1973, N° 74, p. 838). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Modafina S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24 gennaio 1974.
Lloyds & Bolsa International Bank Limited, Londra, succursale di Lugano, in Lugano, la gestione di un istituto bancario, ecc. (FUSC del 23. 8. 1973, N° 196, p. 2356), società anonima con sede principale a Londra. Giuseppe Pescetti, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due.

25 gennaio 1974. Partecipazioni, ecc.
Birrac S.A., in Lugano, l'amministrazione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 12. 1971, N° 299, p. 3076). Con vebrale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 gennaio 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modifciato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Norberto Marini, di nazionalità italiana, in Lanzo d'Intelvi (Italia), è stato nominato procuratore con firma individuale.

25 gennaio 1974. Fiori, ecc.
Limonta e Co., in Lugano, commercio di fiori, ecc., società in nome collettivo (FUSC dell'11. 8. 1970, N° 185, p. 1822). La società è sciolta dal 1° gennaio 1974. La liquidazione essendo terminata, questa è cancellata.

25 gennaio 1974. Macchine per ufficio, ecc.
Interma S.A., in Paradiso, attività commerciale nel campo delle macchine per ufficio, ecc. (FUSC del 24. 5. 1972, N° 119, p. 1326). Walter Eigensatz, dimissionario, non è più presidente del consiglio d'amministrazione, e la sua firma è estinta. Dr Diego Lissi, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

25 gennaio 1974. Immobili, ecc.
Hirado S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1971, N° 185, p. 1991). Anna Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice unico della società, e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 4, c/o Dr Elio Borradori.

25 gennaio 1974. Immobili, ecc.
Tressio S.A., in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 4. 4. 1972, N° 78, p. 842). Dr Mario Grassi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione, e la sua firma è estinta.

25 gennaio 1974. Officina autoelettrica, ecc.
Dell'Agosti Sandro, in Ponte Tresa. Titolare: Sandro Dell'Agosti, da Bioggio, in Crocifisso di Savosa. Officina autoelettrica.

25 gennaio 1974. Prodotti chimici, ecc.
Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 19. 4. 1973, N° 92, p. 1108). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 16. 1. 1974, N° 12, p. 145).

25 gennaio 1974. Officina meccanica, ecc.
Fratelli Christen, in Pregassona, officina meccanica, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 19. 8. 1969, N° 192, p. 1912). La società è sciolta dal 1° gennaio 1974. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. L'attivo e il passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale Officina meccanica di precisione Alfredo Christen, in Pregassona, qui sotto iscritta.

25 gennaio 1974. Officina meccanica, ecc.
Officina meccanica di precisione Alfredo Christen, in Pregassona. Titolare: Alfredo Christen, da Affoltern, in Casserate di Lugano. Rettifica cilindri, pistoni, segmenti, bronzine e valvole per tutti i motori. Assume attivo e passivo della sopra cancellata società in nome collettivo Fratelli Christen, in Pregassona. Via Ceresio 49.

25 gennaio 1974. Brevetti, ecc.
Peter Hand S.A., in Lugano, acquisizione e vendita di brevetti, ecc. (FUSC del 3. 5. 1973, N° 102, p. 1254). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione; acquisizione e vendita di brevetti, di modelli ed invenzioni, procedimenti di fabbricazione, Trade Mark, la partecipazione ad imprese e società finanziarie, e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili, ed in particolar modo l'amministrazione degli interessi dell'organizzazione Peter Hand SA, in Europa. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.
eng 2oin5 a1.479

25 gennaio 1974.
Impianti sanitari e riscaldamenti Costantino Dell'Era, in Lugano (FUSC del 13. 6. 1967, N° 135, p. 2016). La ditta viene cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo Impianti sanitari e riscaldamenti Dell'Era e Figlio, in Lugano, qui sotto iscritta.

25 gennaio 1974.
Impianti sanitari e riscaldamenti C. Dell'Era e Figlio, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1974 una società in nome collettivo tra Costantino Dell'Era e figlio Giambattista, da ed in Lugano. La società ha assunto attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Impianti sanitari e riscaldamenti Costantino Dell'Erà», in Lugano. Impianti sanitari e riscaldamento. Via Torricelli 29.

Distretto di Mendrisio

24 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 695, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

24 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 696, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

24 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 697, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

24 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 698, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

24 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 699, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 23 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

24 gennaio 1974. Immobili.
Floremme S.A., in Mendrisio, compera, vendita, costruzione e locazione di beni immobili (FUSC del 20. 7. 1973, Nº 167, p. 2051). Laura Risi, dimissionaria, non è più amministratrice unica: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Giuseppe Maino, da ed in Mendrisio, con firma individuale.

24 gennaio 1974. Partecipazioni.
Seceda S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascizioni e annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Fiagin S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli-Noseda-Vassalli-Pagani, Corso San Gottardo 33.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 700, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 701, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 702, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 703, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 704, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

25 gennaio 1974.
Astor Arredamenti S.A., in Mendrisio, fabbricazione, vendita in genere di arredamenti, ecc. (FUSC del 25. 4. 1968, Nº 96, p. 881). Jakob Maeder, da Wetzikon ZH, in Rancate è stato nominato procuratore, con firma individuale.

25 gennaio 1974. Trasporti.
Croci Mario, in Mendrisio, trasporti, scavi meccanici, negoziante legna, ghiaia e sabbia (FUSC del 4. 3. 1954, Nº 52, p. 582). La ditta è cancellata in seguito al decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo Fratelli Croci, in Mendrisio, iscritta in seguito.

25 gennaio 1974. Trasporti.
Fratelli Croci, in Mendrisio. Danilo Croci e Giampietro Croci, ambedue da ed in Mendrisio, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo a partire dal 21 dicembre 1973. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale Croci Mario, ora cancellata. Imprese trasporti e commercio di sabbia, ghiaia ed affini. Mirko Croci, da Mendrisio, in Rancate, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Via San Martino 5.

25 gennaio 1974. Articoli commerciali.
Lastema S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 1. 9. 1970, Nº 203, p. 1980). Con decisione assemblearе del 23 ottobre 1973, la società ha deciso di trasferire la propria sede a Morbio Inferiore. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza. Scopo: l'importazione e l'esportazione, la compera e la vendita di prodotti ed articoli commerciali. Essa potrà assumere rappresentanze di prodotti industriali e commerciali e acquistare brevetti di fabbricazione. La società può partecipare ad imprese e società industriali. Gli statuti originali sono in data 18 agosto 1970. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente tre nelle persone di: Enrico Kümin, da Freienbach SZ, In Vacallo, presidente (confermato); Piero Biglia, cittadino italiano, in Morbio Inferiore, amministratore delegato (confermato); Clementina Kümin nata Bianchi, da Freienbach SZ, in Vacallo, membro, con firma individuali. Davide Enderlin, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Recapito: uffici propri, San Giorgio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

18 janvier 1974.
Société Immobilière Grande-Eau, à Ormont-Dessus, Les Diablerets, société anonyme (FOSC du 24. 5. 1973, p. 1510). Date des nouveaux statuts: 4 janvier 1974. Nouveau but: La société a pour but toutes affaires commerciales et immobilières; elle peut prendre des participations, dans toutes entreprises commerciales ou en gérer directement. Augmentation de capital: de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par un versement en espèces d'égalmontant. Nouveau capital: de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en: 80 actions A, nominatives, de fr. 500, à droit de vote privilégié, 60 actions B, nominatives, de fr. 1000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Cully

25 janvier 1974.
Vuavraz-Soleil S.A., à Savigny, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 23. 1. 1974, p. 223). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

25 janvier 1974.
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry, à Lutry (FOSC du 4. 4. 1973, p. 895), société anonyme avec siège à Lausanne. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à Willy Dufaux, de Montreux, à Grandvaux.

Bureau de Grandson

25 janvier 1974. Installations électriques.
J. Paccaud, succursale de Grandson, à Grandson (FOSC du 10. 3. 1967, p. 859), avec siège principal à Yverdon. Installations électriques et téléphone. Cette raison est radiée d'office (art. 77 al. 2 lettre a ORC) par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC du 11. 1. 1974, p. 88).

25 janvier 1974. Café-restaurant.
Maurice Perrin, à Bonvillars. Le chef de la maison est Maurice Perrin, des Ponts-de-Martel, à Bonvillars. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Midi».

25 janvier 1974. Hôtel.
Jean-Louis Chesaux, à Champagne. Le chef de la maison est Jean-Louis Chesaux, de Lavey-Morcles VD, à Champagne. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel-Café-Restaurant du Raisin».

25 janvier 1974. Génie civil.
Joseph Cottini, à Sainte-Croix. Entreprise de bâtiment et de génie civil: exploitation de carrières et gravières (FOSC du 9. 1. 1962, p. 68). La raison est radiée par suite de remise de l'entreprise. L'actif et le passif sont repris par «Jean-Jacques Cottini-Vultier», à Sainte-Croix, ci-après inscrit.

25 janvier 1974. Génie civil.
Jean-Jacques Cottini-Vultier, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Jean-Jacques Cottini-Vultier, de et à Sainte-Croix. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Joseph Cottini», à Sainte-Croix, ci-dessus radiée. Entreprise de bâtiment et de génie civil; exploitation de carrières et gravières. Avenue de France 3.

Bureau de Lausanne

25 janvier 1974. Immeubles.
S.I. 14–16 Rue Gautier, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3186). Par suite du transfert de son siège à Genève, la société a été inscrite au registre du commerce de Genève (FOSC du 16. 1. 1974, p. 149). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

25 janvier 1974. Constructions, etc.
Entreprise générale de Travaux Publics S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 3. 1972, p. 536). Statuts modifiés le 9 janvier 1974. Nouvelle raison sociale: **GETRA Entreprise générale de travaux publics S.A.** Nouveau but: travaux de construction en tous genres, génie civil, bâtiment, démolition, exécution de commandes d'entreprise générale, affaires immobilières. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Morerod, d'Ormont-Dessus, à Villeneuve VD.

25 janvier 1974. Articles de diverse nature.
«Coopérat» Georges Torma & Cie, à Lausanne, commerce, importation et exportation d'articles de diverse nature, société en nom collectif (FOSC du 26. 5. 1972, p. 1351). L'associé Zoltan Gyöngyösi s'est retiré de la société le 31 décembre 1973. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges Torma, de Vucherens, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Coopérat» Georges Torma,** Avenue de Cour 48.

25 janvier 1974.
Société Foncière Elysée-Petit-Ouchy, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 29. 11. 1971, p. 2885). L'administrateur William Robert Baier est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Roger Blanc, de St-Maurice et Nyon, à Nyon.

25 janvier 1974. Tabacs, etc.
Philip Morris S.A. Lausanne, à Lausanne, vente d'articles de tabac, etc. (FOSC du 25. 9. 1972, p. 2491). Les administrateurs Mario Carlo Giorgi et Kurt Arnold sont démissionnaires; leur signature est radiée. Dr Conrad Fehr (vice-président inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

25 janvier 1974.
Fiduciaire Pierre Gruaz, à Lausanne. Titulaire: Pierre Gruaz, de Carouge GE, à Lausanne. Affaires fiduciaires. Avenue de la Dôle 23.

25 janvier 1974. Bitumes à froid.
Colas Société Anonyme, succursale de Lausanne, fabrication, vente et exploitation des bitumes à froid (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1987), avec siège principal à Vernier. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Louis Rohr, de France, au Mont-sur-Lausanne.

25 janvier 1974. Horlogerie, etc.
Jacques Schwob A l'Emeraude société anonyme, à Lausanne, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 11. 8. 1948, p. 2238). Date de la dissolution: 16 janvier 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Jacques Schwob A l'Emeraude société anonyme en liquidation** par Peter A. Meier, de Herbetswil SO, à Horw, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Aline Schwob est démissionnaire; sa signature est radiée.

25 janvier 1974. Immeubles.
S.I. Liaude A S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1960, p. 3400)
S.I. Liaude B S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1960, p. 3401)
S.I. Liaude C S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1960, p. 3401)

L'administrateur Frédy Cardinaux est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Gaston Cherix, de Bex, à Pully. Nouvelle adresse du siège légal: Rue Beau-Séjour 12 (chez notaire Cardinaux). Bureau: Pully (au Greffe municipal).

25 janvier 1974. Immeubles.
S.I. Liaude D S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1960, p. 3401)
S.I. Liaude E S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 11. 1960, p. 3401)

L'administrateur Georges Richon est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Gaston Cherix, de Bex, à Pully. Nouvelle adresse du siège légal: Rue Beau-Séjour 12 (chez notaire Cardinaux). Bureau: Pully, (au Greffe municipal).

25 janvier 1974. Machines électriques, etc.
Birsa Bircher S.A., à Lausanne, machines et appareils électriques (FOSC du 18. 11. 1971, p. 2797). Procuration collective à deux est conférée à Helmut Bolli, de Beringen SH, à La Conversion, commune de Lutry.

25 janvier 1974.
Société Immobilière Sur Lac D S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 13. 1. 1970, p. 77). Par suite de modification d'état civil, le seul administrateur est actuellement Gisèle Candardjis, de Genève, à Lausanne. Nouvelle adresse: Chemin du Devin 39 (chez Georges Candardjis).

25 janvier 1974. Installations sanitaires, etc.
Joseph Diémand S.A., à Lausanne, installations sanitaires, etc. (FOSC du 22. 8. 1973, p. 2346). Jean-Jacques Gasser et Bernard Dätwyler, dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean Quévit, de Belgique, à Epalinges.

25 janvier 1974. Immeubles.
Vignette S.A., à Lausanne, toutes opérations immobilières (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2832). Statuts modifiés le 23 janvier 1974. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. Pierre Chassot (seul administrateur inscrit) est nommé secrétaire; il signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Claude Berney, de L'Abbaye, à Pully, président, et Boris Guignard, de Vaulion, à St-Sulpice VD, vice-président. Nouvelle adresse: Chemin du Cap 3 (chez Pierre Chassot).

25 janvier 1974.
Tenger Tapis S.A., à Lausanne, commerce des tapis, revêtements des sols et décoration (FOSC du 15. 1. 1973, p. 112). L'administrateur Yvan Tenger est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Annelise Philippe, de Delémont, à Blonay, et Fritz Probst, de Laupersdorf SO, à Blonay.

25 janvier 1974.
Multi Personnel Service S.A., succursale de Lausanne, conseil en matière de recrutement et de sélection de cadres (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424), avec siège principal à Genève. La signature de Olivier Vodoz et Jean-Jacques Thurneysen est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle des directeurs Christine Kohler, de Lausanne, à Bernex, et Elise Wolf (inscrite), dont la procuration est éteinte, et par la signature collective à deux des administrateurs Rodolphe Spring, de Wimmis BE, à Jouxtens, secrétaire, et Jean-Marie Dominé, de Vicques BE, à Biasca. Estelle Schmidheiny, jusqu'ici gérante, est nommée directrice; elle continue à signer individuellement pour la succursale seulement. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Sylviane Hurni, de et à Lausanne, et Yves Lehmann, de Buchslen FR, à Puidoux.

25 janvier 1974. Opérations financières.
Claji S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 janvier 1974. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Reprise de biens: deux appartements sis à Ipsach pour le prix total de fr. 234 000 aux maximum. Capital, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateurs avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne. Adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Société d'Etudes Juridiques Fiscales et Financières [SEF] S.A.

Bureau de Morges

15 janvier 1974.
Sentinelle S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1973, te-trois, il a été constitué sous cette raison sociale, une société ayant pour but la surveillance générale, soit de propriétés, maisons, commerces, industries, le service d'ordre, le transport des valeurs. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières, commerciales, immobilières en rapport avec le but social. Le capital social, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Selon convention du 19 décembre 1973, Michel Aubert a fait apport à la société de mobilier, matériel et véhicules. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 128 000, contre remise à l'apporteur de 44 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et d'une créance contre la société de fr. 84 000. L'assemblée générale est convoquée par la FOSC, ou par avis personnel. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Michel Aubert, de Pampigny, à Echichens, est président, et Michel Dizerens, de Savigny, à Lausanne, membre. La société est engagée par la signature individuelle de Michel Aubert et par la signature collective à deux de Michel Dizerens. Locaux: Morges, Place de la Gare 5.

Bureau de Nyon

Rectificatif.
MPS Petroleum Company SA, à Coppet (FOSC du 28. 1. 1974, p. 263). Raison sociale exacte: **MBS Petroleum Company SA.**

24 janvier 1974. Films.
Tonec S.A., à Gland, vente de papiers et de films, etc. (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3231). Emanuel Stauffer n'est plus administrateur. Ses pouvoirs sont éteints.

25 janvier 1974.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon, à Nyon (FOSC du 22. 3. 1973, p. 772), société anonyme avec siège principale à Lausanne. Les pouvoirs du sous-directeur Georges Junod, sont radiés. Sont nommés sous-directeurs: Robert Bissat, de Goumöens-la-Ville, à Lausanne et Georges Bovay, de Démoret et Chanéaz, à Cugy. Ils signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

25 janvier 1974.
Sécheron Soudure S.A. (Sécheron Schweisstechnik A.G.) (Sécheron Welding Ltd), à Gland (FOSC du 1. 2. 1973, p. 319). La signature du fondé de procuration Rolf Meier est radiée. Heinrich Schwarz, de Remigen, au Grand-Lancy GE, est nommé fondé de procuration et signera collectivement à deux.

25 janvier 1974. Fers.
Tavelli et Bruno S.A., à Nyon, commerce de fers, fontes, métaux, etc. (FOSC du 19. 12. 1973, p. 3555). Le domicile du fondé de procuration Claude Hesslein est actuellement à Genolier.

25 janvier 1974.
S.I. HALFIN 1
S.I. HALFIN 2
S.I. HALFIN 3
S.I. HALFIN 4
S.I. HALFIN 5
S.I. HALFIN 6
S.I. HALFIN 7
S.I. HALFIN 8
S.I. HALFIN 9
S.I. HALFIN 10
S.I. HALFIN 11
S.I. HALFIN 12, toutes à Commugny, sociétés anonymes (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3159)
Pierre Keller, secrétaire, est actuellement domicilié à Genève.

Bureau de Payerne

25 janvier 1974. Brevets.
«Ravice», Frey, Münger, Oechslin, à Payerne. Roland Frey, de Gontenschwil, à Zurich; Rolf Münger, de Wohlen BE, à Speicher, et Klaus Oechslin, de Schaffhouse, à Payerne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1974. La société a pour but la commercialisation de l'invention brevetée en Suisse sous numéro 521.242 (tableau noir autocollant), l'importation, l'exportation et le commerce d'articles en tous genres. Adresse: Rue de la Gare 27.

25 janvier 1974.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne, à Payerne (FOSC du 3. 1. 1974. p. 7), société anonyme ayant son siège principal à Lausanne. La signature de Georges Junod est radiée. Robert Bissaz, de Goumöens-la-Ville, à Lausanne, et Georges Bovay, de Démoret et Chanéaz, à Cugy VD, sous-directeurs au siège central, signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

25 janvier 1974.
Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne (FOSC du 15. 2. 1973, p. 447), société coopérative ayant son siège principal à Berne. Signature collective à deux est conférée à Roland Probst, de Finsterhennen, à Payerne, pour le siège de Lausanne et la succursale de Payerne. La procuration collective de Roland Probst est radiée.

Bureau du Sentier

17 janvier 1974. Horlogerie.
Berney & Pittet S.A., aux Bioux, commune de L'Abbaye. Nouvelle société anonyme du 24 décembre 1973. But: fabrication et vente de pierres fines pour l'horlogerie et la bijouterie. La société peut acheter et vendre des immeubles. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un à 5 membres. Le conseil de deux membres qui engagent la société par leur signature individuelle se compose de: Victor Berney, président, de L'Abbaye, aux Bioux/Verschez-Grosjean, commune de l'Abbaye, et Gilbert Pittet, secrétaire, de Pampigny, aux Bioux, commune de l'Abbaye. L'organe officiel de la société est la FOSC. Domicile légal: c/o Victor Berney SA.

Bureau de Vevey

25 janvier 1974. Boulangerie.
Hoirs de César Chuard, à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 20. 5. 1965. p. 1603); boulangerie et épicerie à Chaillys-Clarens. Société dissoute depuis le 31 décembre 1973. Liquidation terminée; raison radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

Berichtigung.
Luftseilbahn Wiler/Lötschental AG, in Wiler, Luftseilbahn von Wiler auf den Hockenhorngrat für die Beförderung von Personen und Waren usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 274). Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des VR oder mit dem Direktor oder mit einem Prokuristen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 8.

25. Januar 1974.
Treuhandbureau Brutsche, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Walter Brutsche, von Leibstadt AG, in Naters. Treuhandbüro; Organisation und Führung von Buchhaltungen; Revisionen; Expertisen; Kaufmännische und Steuerberatung; Versicherungen und Inkassi. Geschäftsadresse: Furkastrasse, Haus Orna Vasso D.

25. Januar 1974. Elektrische Anlagen.
Studer & Söhne, in Visp, Kollektivgesellschaft, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1138). Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Martin Heldner, von und in Eyholz, Gemeinde Visp. Die Firma lautet neu: **Studer & Söhne, Elektrische Anlagen.** Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

25. Januar 1974.
Grill-Room Spycher, Max Good, in Zermatt, Restaurant (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1207). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

21 janvier 1974. Génie civil.
Bosi SA, à Monthey, génie civil, etc. (FOSC du 8. 11. 1972, p. 2893). Par acte authentique du 14 décembre 1973 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 350 000 à fr. 450 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensations de créances. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 450 000, il est entièrement libéré et divisé en 450 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau de Sion

24 janvier 1974. Café.
Martin Vuignier, à Champlan, café (FOSC du 5. 12. 1968, N° 286, p. 2640). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 janvier 1974.
Papierprogrès, Leuze & Cie, Société en commandite, à Sion (FOSC du 10. 10. 1969. N° 237, p. 2337). Hannelore Eisele, de nationalité allemande, à Diolly/Sion, est entrée dans la société, comme associée commanditaire, pour une commandite de fr. 9000, entièrement libérée. Nouvelle adresse de la société: dans ses locaux à Diolly/Sion.

24 janvier 1974.
Société Immobilière Mont Lachaux S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC du 10. 7. 1963, N° 158, p. 2018). Gilbert Berthod, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Louis Gross, de Martigny, à Pully, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: c/o Bufiva SA, avenue du Général Guisan 11, à Sierre.

24 janvier 1974. Travaux publics.
Entreprise Claivaz Frères, à Haute-Nendaz, bâtiments, travaux publics, société en nom collectif (FOSC du 8. 12. 1958, N° 287, p. 3266). L'associé, Adolphe Claivaz, s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1972. Willy Claivaz, de et à Nendaz, est entré le 1er janvier 1973, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **François Claivaz et Cie.** La société est engagée comme jusqu'à ce jour par la signature individuelle de François Claivaz.

24 janvier 1974. Garage.
Pitteloud et Zimmermann, à St-Germain/Savièse, garage (FOSC du 3. 12. 1973, N° 283, p. 3206), société en nom collectif. L'associé, Gilbert Pitteloud, s'est retiré de la société dès le 18 janvier 1974, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé, Léandre Zimmermann, de Eggerberg VS, à Sion, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison commerce est: **Léandre Zimmermann,** à St-Germain/Savièse, exploitation du «Garage du Prabé».

25 janvier 1974. Immeubles.
S.I. Bel-Air Sion S.A., en liquidation, à Sion, immeubles (FOSC du 4. 6. 1973, N° 128, p. 1604). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 janvier 1974. Etudes géologiques.
Expertec S.A. en liquidation, à Sion, exécution d'études géologiques (FOSC du 1. 7. 1970, N° 150, p. 1512). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 janvier 1974. Hôtel.
Follonier François, à Arolla/Evolène. Le chef de la maison est Francis Follonier, d'Evolène, à Arolla/Evolène. Exploitation de l'hôtel de la Poste.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 janvier 1974.
Marchand S.A., Fabrique d'étampes de boîtes de montres et étampages, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3. 7. 1970, N° 152, p. 1532). Les pouvoirs de Claude Charles Marchand, président du conseil d'administration, démissionnaire, sont éteints. Edouard Huguenin, jusqu'ici secrétaire, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

25 janvier 1974. Montres.
Girard-Perregaux S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de montres, mouvements, etc. (FOSC du 15. 10. 1973, N° 241, p. 2769). La signature de Hans Meyer est radiée, mais il reste administrateur.

25 janvier 1974. Atelier de mécanique.
N. Piervittori et fils, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de mécanique, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 11. 1973, N° 265, p. 3023). Fabio Piervittori, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds, est entré dès le 1er janvier 1974, comme associé dans la société, avec signature collective à deux avec un autre associé.

25 janvier 1974. Immeubles.
Coteau Bellevue A S.A., à La Chaux-de-Fonds
Coteau Bellevue B S.A., à La Chaux-de-Fonds
Coteau Bellevue C S.A., à La Chaux-de-Fonds
Coteau Bellevue D S.A., à La Chaux-de-Fonds
Coteau Bellevue E S.A., à La Chaux-de-Fonds
Coteau Bellevue F S.A., à La Chaux-de-Fonds
Suivant actes authentiques et statuts du 4 décembre 1973, il a été constitué sous ces raisons sociales des sociétés anonymes ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance d'immeubles, locatifs, le lotissement et la mise en valeur de terrains à bâtir. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Daniel Eugène Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, président; Georges Roubakine, de et à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président. Locaux: Avenue Léopold-Robert 31, Etude André Nardin, avocat et notaire.

25 janvier 1974. Immeubles.
Signal La Chaux-de-Fonds S. à r.l., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 27. 4. 1960, N° 97). Paul-Maurice Blum, décédé, ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de fr. 7000 a été cédée à Alfeo Paci, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, qui devient associé.

Bureau du Locle

25 janvier 1974. Commerce de porcs.
Albert Huguenin-Richard, à La Brévine. Exploitation d'un commerce de porcs, à La Brévine (FOSC du 9. 9. 1959, N° 209, p. 2505). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

25 janvier 1974.
Interalarm, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de favoriser la connaissance des appareils et installations de sécurité et d'alarme en Suisse. Elle a pour but de défendre et de sauvegarder les intérêts communs de ses membres. Elle ne poursuit pas de but lucratif. Les statuts portent la date du 10 mai 1973. Les ressources de l'association sont: a) une finance d'entrée; b) les cotisations des membres; c) les dons et les legs. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: a) l'assemblée générale; b) le comité, composé de 3 membres au moins; c) les contrôleurs de comptes; d) le secrétariat. L'association est engagée, à l'égard des tiers, par la signature collective à deux du président Gustave Henri Robert, du Locle, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, ou du vice-président Alain Jacques Vallery, de nationalité française, à Genève, avec le secrétaire Pierre Henri Sturzenegger, de Reute, à Meyrin GE. Bureau: Secrétariat Rue des Parcs 141, c/o Gustave Henri Robert.

25 janvier 1974. Horlogerie.
Jacques Reymond, au Landeron, commerce d'horlogerie en gros (FOSC du 24. 2. 1972, N° 46, p. 486). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

24 janvier 1974.
«Hôtel Roches Pax» Jean-Claude Brasier, à Genève (FOSC du 29. 3. 1973, p. 839). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1974. Fleurs.
Jean Agier, à Genève, alimentation, etc. (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870). Adjonction à l'objet: commerce de fleurs.

24 janvier 1974. Armes.
«Eldo» Mme R. Granger et M. Riotton, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 19 mai 1972. Associés: Ruth Granger, de Richterswil ZH, à Genève, autorisée par son mari René Granger et Max Riotton, de France, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Procuration individuelle a été conférée à René Granger, de France, à Genève, nommé directeur. Commerce d'armes, d'articles de chasse, de coutellerie et pour le tir à l'arc; articles pour chiens. 39, rue de Lyon.

24 janvier 1974. Verreries.
«Aux Belles Choses» François Narjoud, à Genève, fabrication et commerce d'articles de verrerie, etc. (FOSC du 15. 3. 1966, p. 859). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

24 janvier 1974. Meubles.
«Buro-2000» Hubert Rochat, à Genève. Chef de la maison: Hubert Rochat, de l'Abbaye VD, à Genève. Commerce de machines et meubles de bureau, location de machines à écrire, organisation et agencement de bureaux. 9, rue des Pâquis.

24 janvier 1974.
SI Chemin de Coudrée No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1973, p. 803)
Maritime Holdings SA, à Genève (FOSC du 13. 9. 1973, p. 2525)
Sofides SA, à Genève, participation à toutes entreprises immobilières., etc. (FOSC du 10. 10. 1972, p. 2625)
TFM Technical and Financial Management SA, à Genève (FOSC du 20. 3. 1973, p. 749)
Société Immobilière Rue Toepffer No 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 6. 1973, p. 1700)
Varal SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 27. 4. 1973, p. 1179)
L'administrateur Pierre Keller est maintenant domicilié à Genève.

24 janvier 1974.
Applications Electriques SA (APPELSA), à Genève (FOSC du 25. 7. 1973, p. 2094). Gilles Fleury, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

24 janvier 1974. Vins.
Les Caves du Palais de Justice SA, à Genève, achat et vente de vins, etc. (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). Albert Perroud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymonde Perroud, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

24 janvier 1974. Appareils optiques.
Chinon Sales Co SA, à Genève, distribution d'appareils optiques, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). Nouvelle adresse: 75, rue de Lyon.

24 janvier 1974. Wagons-citernes.
Ermefer SA, à Genève, exploitation de wagons-citernes, etc. (FOSC du 5. 12. 1973. p. 3231). Siegfried Raiser, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; Bernard Fert, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; ils signent désormais collectivement à deux. Par conséquent, les pouvoirs de René Schädler et Jean Klein, de même que la procuration d'Eugène Scholer, Max Kaeser et Dominique Lagarde, sont modifiés dans ce sens.

24 janvier 1974. Autos.
Garage Centre-Rhône SA, à Genève, commerce des automobiles et moteurs, etc. (FOSC du 13. 2. 1973, p. 427). Signature collective à deux a été conférée à Henri Lehuin, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

24 janvier 1974. Vêtements.
Le Gosse SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 janvier 1974. But: achat et vente de tous vêtements, notamment de vêtements pour enfants. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens: divers actifs de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «G. Gangnière», à Genève, 8, avenue Bertrand, comprenant un agencement et des installations, selon inventaire au 21 décembre 1973, et un goodwill, soit notamment le droit au bail, le tout pour fr. 120 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; André Mange, de Bière VD, à Satigny, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Karin Mange, de Bière VD, à Satigny, directrice. Adresse: 8, avenue Bertrand.

24 janvier 1974. Conseils.
Interfinexa SA, à Genève, restructuration de toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 12. 7. 1973, p. 1979). Octave Gelinier, Beat Notz, Edmond Martin-Achard et Juan de Liedekerke de Pailhe ne sont plus administrateurs. Jacques Barache, de France, à Paris; Volkmar von Alten, de RFA, à Suresnes (Hauts-de-Seine, France), et Charles Grace, des USA, à Paris, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

24 janvier 1974. Tabacs.
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication et commerce des tabacs, etc. (FOSC du 16. 1. 1974, p. 148). Gilbert Gindre, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement avec un administrateur.

24 janvier 1974. Articles en cuir.
Heinz Linke, Boutique Fashion L, à Genève, succursale de la maison «Heinz Linke, Boutique Fashion L», à Lucerne, inscrite au registre de Lucerne (FOSC du 19. 4. 1972, p. 986). Objet de l'entreprise: fabrication et commerce d'articles de mode en cuir, fourrure et tissus pour jeunes. Signature: individuelle de Heinz Linke, d'Allemagne, à Lucerne, chef de la maison. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Ulrich Vollenweider, de Mettmenstetten ZH, à Lucerne. Adresse: 8–10, rue du Port.

24 janvier 1974. Machines de bureau.
Walter Rentsch SA, succursale de Genève, achat et vente d'appareils et machines pour la rationalisation des travaux dans les bureaux, etc. (FOSC du 8. 8. 1973, p. 2224). Les pouvoirs d'Anna Walder et Maria Rentsch sont radiés. L'administrateur Walter Rentsch n'est plus délégué ni directeur; il signe désormais collectivement à deux. Hubertus Looser, d'Alt St. Johann SG, à Oberwil BL, président du conseil et administrateur délégué, signe individuellement. Alex Looser, d'Alt St. Johann SG, à Mels SG, et Viktor Flury, de Lommiswil SO, à Buchs SG, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

24 janvier 1974. Vins.
Riotton SA ancienne maison Jules Riotton, à Genève, commerce de vins, etc. (FOSC du 17. 1. 1974, p. 159). L'administrateur Pierre Riotton est maintenant domicilié à Anières.

24 janvier 1974. Films.
Telecran Color, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2996). Nouvelle raison de commerce: **Telecran SA.** But modifié: achat, vente, production, co-production, exploitation, distribution, diffusion et location de films de tous formats pour le cinéma, la télévision et tous supports existants ou à venir; financement de toutes opérations commerciales, industrielles et immobilières en rapport avec le cinéma, la télévision, la radio et la publicité sous toutes formes; achat, vente et représentation de droits d'auteurs sur toutes oeuvres jouissant de la propriété intellectuelle. Statuts modifiés: le 7 janvier 1974.

24 janvier 1974. Produits agricoles.
Trembley et Burgermeister SA, à Carouge, tous produits agricoles et alimentaires, etc. (FOSC du 4. 11. 1966, p. 3485). Signature collective avec un administrateur a été conférée à Hans-Rudolf Baumgartner, nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Gilbert Friedli, d'Ochlenberg BE, à Genève.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss betreffend Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1974

(Vom 17. Dezember 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 10 und 11 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, beschliesst:

Art. 1

Für das durch den Bund zu übernehmende Inlandgetreide der Ernte 1974 werden folgende Uebernahmepreise festgesetzt:

	Fr. je 100 kg
Weizen, Klasse I	80.—
Weizen, Klasse II	76.—
Weizen, Klasse III	72.—
Weizen, Klasse IV	67.—
Mischel, Klasse I (Gemisch von Weizen der Kl. I–III und Roggen)	71.—
Mischel, Klasse II (Gemisch von Weizen der Kl. IV und Roggen)	66.—
Roggen, Klasse I	64.—
Roggen, Klasse II	54.—
Dinkel, nicht entspelzt	70.—

Art. 2

[1] Für das in Berggebieten geerntete Inlandgetreide werden folgende Zuschläge gewährt:

	Weizen Mischel Roggen	Dinkel nicht entspelzt
	Fr. je 100 kg	
Bis zu 900 m über Meer	8.—	10.—
Ueber 900 bis 1000 m über Meer	10.—	12.—
Ueber 1000 m über Meer	12.—	14.—

[2] Massgebend ist die Höhenlage des Wohnsitzes des Produzenten.

[3] Die Getreideverwaltung ist ermächtigt, bei der Gewährung dieser Zuschläge Ausnahmen nach den Regeln zu bewilligen, die für die Mahlprämie im Rahmen der Getreidegesetzgebung gelten.

Art. 3

[1] Der Bundesratsbeschluss vom 20. Dezember 1972 betreffend die Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1973 wird aufgehoben.

[2] Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1974 in Kraft.

Bern, den 17. Dezember 1973

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Bonvin

Der Bundeskanzler: Huber

Arrêté du Conseil fédéral fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1974

(Du 17 décembre 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 10 et 11, 1er alinéa, de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

Article premier

Les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1974 que la Confédération prend en charge sont fixés comme il suit:

	Fr. par 100 kg
Froment de la classe I	80.—
Froment de la classe II	76.—
Froment de la classe III	72.—
Froment de la classe IV	67.—
Méteil de la classe I (mélange de seigle et de froment des classes I à III)	71.—
Méteil de la classe II (mélange de seigle et de froment de la classe IV)	66.—
Seigle de la classe I	64.—
Seigle de la classe II	54.—
Epeautre, non décortiqué	70.—

Art. 2

[1] Les suppléments de prix suivants sont versés pour le blé cultivé dans les régions de montagne:

	Froment Méteil/ Seigle	Epeautre non décortiqué
	Fr. par 100 kg	
Jusqu'à 900 m d'altitude	8.—	10.—
Au-dessus de 900 m et jusqu'à 1000 m	10.—	12.—
Au-dessus de 1000 m d'altitude	12.—	14.—

[2] L'altitude se détermine d'après le domicile du producteur.

[3] L'Administration des blés peut, lors de l'allocation de ces suppléments, accorder des exceptions selon les règles prévues par la législation sur le blé pour la prime de mouture.

Art. 3

[1] L'arrêté du Conseil fédéral du 20 décembre 1972 fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1973 est abrogé.

[2] Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1974.

Berne, le 17 décembre 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Bonvin

Le chancelier de la Confédération, Huber

Verordnung über die Kleinkredit- und Abzahlungsgeschäfte

Aenderung vom 16. Januar 1974

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 10. Januar 1973 über die Kleinkredit- und Abzahlungsgeschäfte wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 1 und Abs. 2 (neu)

[1] Es ist untersagt, für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte, Kundenkonten, Kreditkarten und für die Miete beweglicher Sachen zu werben:

a) am Fernsehen;
b) durch unaufgeforderte Zustellung von Drucksachen und Streuprospekten;
c) durch öffentliche Plakate.

[2] Zulässig ist die Orientierung der Kunden; als Kunde gilt, wer in den letzten zwei Jahren mit dem Absender in Geschäftsbeziehungen stand.

Art. 2 Abs. 1 und 2

[1] Die Höchstdauer für die Rückzahlung eines Kleinkredites im Sinne von Artikel 3 Absatz 7 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1972 über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens beträgt 24 Monate.

[2] (betrifft nur den französischen Text)

Art. 4a (neu)

[1] Der Zuwachs der inländischen Kleinkredite unterliegt bei den Kreditinstituten im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1972 über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens einer zusätzlichen Beschränkung.

[2] Die Zuwachsrate für inländische Kleinkredite entspricht dem von der Nationalbank gestützt auf Artikel 2 der Verordnung vom 10. Januar 1973 über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens festgesetzten Prozentsatz; sie wird auf dem Stand der inländischen Kleinkredite am 31. Juli 1973 berechnet.

[3] Kreditinstitute, deren Kleinkredite 5 Millionen Franken nicht übersteigen, sind der Kreditbegrenzung im Sinne der Absätze 1 und 2 nicht unterstellt. Ausstände mehrerer Kreditgeber sind zusammenzurechnen, wenn diese direkt oder indirekt von den gleichen Personen beherrscht werden.

[4] Die Kreditinstitute haben der Nationalbank die zur Durchführung der Kleinkreditbegrenzung notwendigen Unterlagen einzureichen.

Art. 5 Abs. 1

Aufgehoben

Art. 6 Abs. 1 und 2

[1] Unter Vorbehalt von Absatz 2 betragen die Ansätze für die Mindestanzahlung 35 Prozent des Barkaufpreises und für die Höchstdauer des Vertrages 18 Monate.

[2] Bei Möbeln betragen die Ansätze 25 Prozent des Barkaufpreises und 30 Monate.

3a Miete und Leasing (neu)

Art. 6a

[1] Es ist untersagt, Miet- oder Leasingverträge über bewegliche Sachen auf unbestimmte Zeit oder auf mehr als 12 Monate, bei Sachen mit einem Wert von über 6000 Franken auf mehr als 18 Monate abzuschliessen.

[2] Miet- oder Leasingverträge unterliegen der Beschränkung gemäss Absatz 1 nicht, wenn sie sich auf Gegenstände beziehen, die nach ihrer Beschaffenheit vorwiegend für einen Gewerbebetrieb oder vorwiegend für berufliche Zwecke bestimmt sind oder wenn beide Parteien als Firmen im Handelsregister eingetragen sind.

II

Diese Aenderung tritt am 15. Februar 1974 in Kraft.

Bern, den 16. Januar 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Brugger

Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance concernant les opérations de crédit personnel et de vente par acomptes

Modification du 16 janvier 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance du 10 janvier 1973 concernant les opérations de crédit personnel et de vente par acomptes est modifiée comme il suit:

Article premier, 1er et 2e al. (nouveau)

[1] La publicité en faveur de petits crédits, de ventes par acomptes, de comptes clients, de cartes de crédit ainsi qu'en faveur de la location de biens mobiliers est interdite:

a) A la télévision;
b) Par voie de prospectus ou autres imprimés, à moins qu'ils n'aient été expressément demandés;
c) Par affichage public.

[2] L'information des clients demeure licite; par client, il faut entendre toute personne qui a été en rapport d'affaires avec l'expéditeur dans les deux dernières années.

Art. 2, 1er et 2e al.

[1] Les petits crédits au sens défini à l'article 3, 7e alinéa, de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1972 instituant des mesures dans le domaine du crédit sont remboursables au plus tard dans les vingt-quatre mois.

[2] Le solde impayé à l'expiration des vingt-quatre mois n'est plus exigible, à moins qu'une procédure d'exécution forcée n'ait été introduite dans les trente jours.

Art. 4a (nouveau)

[1] L'accroissement des petits crédits accordés dans le pays par des établissements de crédit au sens de l'article 3, 1er alinéa, de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1972 instituant des mesures dans le domaine du crédit est soumis à la limitation supplémentaire définie au 2e alinéa.

[2] Le taux d'accroissement pour les petits crédits accordés dans le pays est celui qui est fixé par la Banque nationale en application de l'article 2 de l'ordonnance du 10 janvier 1973 instituant des mesures dans le domaine du crédit; le taux est calculé sur la base des petits crédits accordés en Suisse au 31 juillet 1973.

[3] Ne sont pas soumis à la limitation des 1er et 2e alinéas les établissements de crédit lorsque le total des petits crédits accordés n'atteint pas 5 millions de francs. Les petits crédits accordés par des établissements de crédit qui sont directement ou indirectement aux mains des mêmes personnes seront additionnés.

[4] Les établissements de petit crédit présenteront à la Banque nationale les documents nécessaires pour la mise à exécution de la limitation des petits crédits.

Art. 5, 1er al.

Abrogé

Art. 6, 1er et 2e al.

[1] Sous réserve du 2e alinéa, le versement initial minimum est de 35 pour-cent du prix de vente au comptant et la durée maximum du contrat de dix-huit mois.

[2] Pour les meubles, le taux est de 25 pour-cent du prix de vente au comptant et la durée maximum de trente mois.

3a Location et crédit-bail (nouveau)

Art. 6a

[1] Il est interdit de conclure des contrats de location ou de crédit-bail («leasing») de biens mobiliers pour une durée indéterminée ou supérieure à douze mois; si la valeur de ces biens est supérieure à 6000 francs, la durée maximum autorisée est de dix-huit mois.

[2] Ne sont pas soumis aux restrictions du 1er alinéa les contrats de location ou de crédit-bail portant sur des objets qui, par leur nature, sont destinés surtout à une entreprise artisanale ou industrielle ou à un usage professionnel, ou si les deux parties sont inscrites au registre du commerce comme raisons sociales.

II

La présente modification entre en vigueur le 15 février 1974.

Berne, le 16 janvier 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Brugger

Le chancelier de la Confédération, Huber

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 5. Februar 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 5 février 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 73.15
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.85
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.20
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 65.—
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.55
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.5050
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.15½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 114.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 56.05
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.20
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.80

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Gelterkinden: Gysin-Gemsa Peter 40-53308.
Gentilino: Fretz Max 69-6440.
Gerlafingen: Furrer-Bolliger H. u. G. 45-14307. – Rohrbach-von Mozer Hans-Rudolf u. Marjorie 45-14324.
Geroldswil: Güller Edwin 17-92054.
Giebenach: Schlegel Ruth Kinderkrankenschwester 40-65655.
Gimel: Durussel Jean-Marc 10-44240.
Giswil: Riebli-Enz Hans 60-62724.
Gland: Ayer Roméo 10-52683. – Clavel Geneviève 10-53362.
Glattbrugg: Frey Max 17-92069. – Luchsinger Ulrich Dr. iur. 80-40071. – Mauerer Hans-Rudolf 17-92056.
Gohl: Schenk Hanna Frl. 30-55370.
Goldach: Birri-Giuliani B. und P. 90-41806.
Gontenschwil: Koeng Roland 50-23930.
Gorgier: Cornu Pierre 20-17237. – Griwa Jean 20-25920.
Gossau SG: Betz Bruno Baugeschäft 90-5597. – Stoppini Romano 90-34009.
Gossliwil: Jordi-Stucki Oswald u. Elisabeth 45-10278.
Goumois: Thiévent Suzanne 23-8198.
Grand-Lancy: Seca SA 12-8718.
Grellingen: Meier-Beutler Guido 40-53349.
Grenchen: Kammer Peter 45-14306. – Knuchel-Maurer Hansruedi u. Monika 45-14309.
Grolley: Mutualité scolare 17-4661.
Grossaffoltern: Poletti & Lanz mech. Werkstätte 25-10966.
Grüsch: Sieber-Bühler Bruno 70-16858.
Gstaad: Bruttin Maurice 30-55292.
Gümligen: Bärtschi Harry 30-55298. – Pache Samuel Pierre 34-7526.
Gurzelen: Perren-Probst Hans-Jörg u. Lilly 30-55293.
Häfelfingen: Bürgin Max Mechaniker 40-68479.
Hägglingen: Accardi Pietro u. Lucia 50-23176. – Arcudi Maria 50-23183. – Canzanella Maria 50-23179. – Dirago Antonietta 50-23175. – Fischer Hans 50-23186. – Fischer-Imgrüth Marie 50-23182. – Martinisi Vincenzo u. Luisa 50-23180. – Minin Mario 50-23177. – Raso Giuseppe 50-23188. – Schmid-Haas Erna 50-23178. – Stefenato Paola 50-23185.
Hallau: Gianini Fernando 82-8721.
Haslen AI: Hörler Johann 90-40970.
Hauptwil: Chematex Haupwil AG 90-3092.
Haute-Nendaz: Société de tir Le Chamois Nendaz 19-10593.
Les Hauts-Geneveys: Pieren Jean-Pierre 20-17283.
Hauterive: Calame Gisèle Mme 20-16351. – Quinche Fritz 20-17280. – Rickli Paul 20-17290. – Rothenbühler Jean 20-25505.
Hedingen: Colucci Gemma 17-92064.
Heerbrugg: Patzen-Keller J. und K. 90-41973.
Heiden: Lutz Arthur 90-34025.
Heimberg: Sektionschef 30-20524.
Heitenried: VMC Helvetia Velo-Moto-Club Niedermuhren 17-9294.
Hemmental: Schlatter Elisabeth 82-6918.
Hendschiken: Senn Hans Steinhauer 50-23932.
Herbetswil: von Arb Urs 45-14322.
Hergiswil NW: Kath. Frauenbund 60-8798. – Kühnis-Haltiner H. u. R. 60-42481.
Herisau: Krämer Roman Bauunternehmer 90-6903.

Herrliberg: Sutz Heinrich E. 87-7485.
Herzogenhuchsee: Hermtech Handels AG 49-732. – Treuhand Gerber & Co Mietzinskonto L'Euchette 24 49-1815.
Hinwil: Eisenhut Urs u. Katharina 84-20216.
Hirzel: Semadeni-Klumpp A. und J. 87-7488.
Hochwald: Läuchli-Wyss A. und U. 40-53327.
Hofstetten b. Elgg: Raschle-Fischer Eduard 84-32370.
Hombrechtikon: Gröbli Albert 87-7486. – Krebs Jürg 87-7482.
Horgen: Holliger-Keller W. und E. 87-7481.
Huhersdorf: Pulfer-Weber Jakob u. Ursula 45-13220.
Hunzenschwil: Baltisberger-Einacker Heinz u. Karin 50-23820.
Huttwil: Iseli Ursula 34-5435.
Ins: Fraucliger W. Weinhandlung 25-14210.
Interlaken: Künzi-Sarbach F. u. M. 30-55392. – Zivilstandsamt Unterseen 30-21612.
Jegenstorf: Siegenthaler Alice Frau 30-55335. – Wilhelm-Eggimann O. u. D. 30-55350.
Jussy: Scbaad Christian manufacture de burins 12-5946.
Kandersteg: Roos-Peter Anton 30-55306.
Känerkinden: Strub Kurt 46-11546.
Kerzers: Huber Denise Frau 30-55279. – Schwab Samuel 30-55385.
Kilchberg ZH: Aeberli Elisabeth Frau 87-7489. – Hold-Frick Paul 87-6416. – Ruf-Zehnder B. und M. 87-7478.
Kirchberg BE: Hertig-Lüdi Andreas und Marianne 34-5423. – Lindt-Schär Heinz und Maya 34-5434. – Mühlemann Hans Holzbau 34-2003.
Kirchdorf BE: Hegner-Haberer F. u. R. 30-55373.
Kleinlützel: Flury-Tschan Philipp u. Klara 40-67563. – Freis.-dem. Partei 40-7244. – Sektionschef 40-22920.
Klosters: Wärchstubä 70-6664.
Kloten: Attenhofer Werner 84-24282.
Kölliken: Sportschützen 50-3720.
Köniz: Hunziker-Scherrer H. R. Dr. med. u. S. 30-25089. – Krankenasyle Gottesgnad Beitenwil Ittigen Köniz 30-1379. – Lehmann Vreni Frl. 30-55319.
Krauchthal: Leuenberger Monika 34-7533.
Kreuz (Malix): Ryser Robert 70-16721.
Kriens: Birrer-Kaufmann Johann 60-42466. – Seinet-Lareida H. u. S. 60-42474.
Kronhühl: Studer Irma 90-34004.
Küsnacht ZH: Glaube in der 2. Welt-G 2 W Chur Forschungs- und Informationsstelle 80-15178.
Küttigen: Märki Bruno Lehrer 50-23819.
Ladir: Baufonds für das Sonderschulheim Tusera 70-1945.
Lamhoing: Hanché Pierre 25-18928.
Landquart: Jäggi Christine 70-16708.
Langenthal: Holliger-Stähli Walter 49-5516. – Manz-Grünig Rudolf und Heidi 49-5517. – Niedermann-Musco Markus und Stefania 49-5518. – Wüthrich Jeanette 49-5520.
Langnau am Albis: Galli Marlies 17-92058. – Keller R. & Burri E. 17-92081.
Läufelfingen: Bütikofer Fritz 46-11382. – Bütikofer Heinrich 46-11384. – Bütikofer-Lehmann Fritz 46-11380. – Bütikofer-Sollberger Ernst und Elise 46-11378. – Cantelmo-Annunziata Francesco 46-11390. – Chiovarelli-Veltri Damiano 46-11392. – Christen-Amport Ferdinand 46-11394. – Compagnoni Giuseppe und Lellina 46-11400. – De la Vega-Berger José und Dora 46-11406. – De la Vega-Casanova Sara 46-11408. – Di Antonio Giovanni 46-11412. – Duran-Torres Antonio 46-11414. – Francia Clorindo und Norina 46-11416. – Gonzales-Duran Salvador 46-11430. – Hägler-Ritter Paul 46-11438. – Hodel-Burkhardt H. und S. 46-11440. – Imhof Urs 46-11446. – Imhof-Widmer Hermann 46-11442. – Lüthy Martha 46-11466. – Lüthy-Degen Benjamin 46-11464. – Marin-Becerra Salvador 46-11468. – Massara-Bordino Maria 46-11470. – Massara-Heuberger Ursula 46-11472. – Maurer-Richner Ernst 46-11474. – Merico-Marin Francesco 46-11478. – Merico-Pungillo Carlo 46-11476. – Monostori Mihaly 46-11482. – Müller-Hug Eduard 46-11484. – Mundwiler-Kundert Paul 46-11486. – Näf-Ritter Wilhelm 46-11490. – Pisano-Besaudan Pasquale 46-11500. – Riccio-Nicolo Nicolino 46-11508. – Riccio-Paternostro Carmine 46-11506. – Rizzuni-d'Aurelio Salvator 46-11526. – Sabatini-De Paola Pietro 46-11528. – Schaub-Müller Arnold 46-11534. – Steiner-Schieb Karl 46-11538. – Strub Alfred 46-11540. – Strub-Breitenstein Kurt und Hanna 46-11548. – Strub-Lareida Walter 46-11550. – Strub-Mohler Erwin 46-11544. – Strub-Sauter Ernst 46-11542. – Thoma-Sauseng W. und E. 46-11552. – Waser-Pfulg Edmund 46-11562.
Laupen BE: Münger-Udry M. u. S. 30-55394.
Laupen ZH: Felchlin Roland 70-16859.
Lausanne: Augsburger Yvonne 10-44243. – Bladin Agneta 10-50480. – Blanc Jean-Paul 10-44224. – Blanc-Bosshard Charles 10-44248. – Boucherie Vittoz Roland 10-29045. – Bovey Viviane 10-53568. – Champendal C. & Dubler M. 10-4769. – Chevalley Eric et Colette 10-56955. – Comité d'élection action nationale MNA 10-24476. – Del Rio Manuel et Julia 10-53366. – Dixit Maze & Metzger 10-23287. – Dubler Jean-Claude 10-44258. – Dumont François et Suzanne 10-61356. – Etienne Marlyse 10-51733. – Francey Edouard 10-56953. – Freymond Jane-Lise 10-61360. – Fritscbé Charles 10-44220. – Genevay Jean-Pierre et Martine 10-44177. – Green Associates Sàrl 10-2443. – Häuptli Rudolph 10-44209. – Henry Jean-Louis 10-61357. – Ho Chanh Thang 10-44212. – Hubert F. et O. 10-44256. – Jeremic Ivanka 10-53296. – Kammer Yvonne 10-44223. – Lauber René et Lucie 10-44230. – Merian Jean-Robert 10-44217. – Mottas François et Claire-Lise 10-44226. – Perez Pablo et Araceli 10-56946. – Perrin Charles-Denis 10-44213. – Perrinjaquet Edouard et Aline 10-44206. – Pittet Charles 10-55171. – Radio-télévision suisse romande direction 10-26516. – Renaud Robert 10-44211. – Renaud Suzanne compte hoirie Zimmermann 10-31994. – Rochat Jean-Daniel auto-électr. 10-44181. – Schär Ernest et Marie-Lise 10-44215. – Schneider Edwige 10-44227. – Sugnaux Albert 10-56948. – Z'bären Clémence 10-44251. – Zironi Ferdinand 10-61359.
Lenggenwil: Steiger-Bartolamai W. und T. 90-34015.
Lenzburg: Edinger Werner 50-23935. – Mobimex AG 50-14243.
Liebefeld: von Allmen-Roser H. u. H. 30-55376. – Bürgi-Gerster R. und L. 34-7532. – Klix Wolfgang Abteilungsleiter 30-55366. – Müller Regula Frl. 30-55356.
Liestal: Gewaltfreie Aktion Kaiseraugst 40-35486. – Koeppel Hans-Dietmar dipl. Ing. 40-62825. – Picciocchi-Guerriero Carmine 40-64426. – Schad-Ehrsam Ernst 40-53361.
Le Locle: Portenier Marthe 23-9231. – Veson's Club Valmont 20-8612.
Lohn SO: Suter-Knoblauch Paul u. Hanna 45-14337.
Löhningen: Schweiz. Wounded Knee Verteidigungskomitee 82-2034. – Spörndli Hansruedi 82-8708.
Lotzwil: Mühlethaler Willi 49-5530.
Lugano: Amici del Malcantone 69-302. – Arrigo Sergio 69-16982. – Cameroni Eugenio Massagno 69-16978. – Cosica Rosa lavanderia tende Massagno 69-16972. – Farmacia del Crocefisso SA 69-2395. – Gnecchi Ettore 69-16980. – Schoeneberger Simone 69-16971. – Suter-Regazzoni Ines 69-16969.
Luterbach: Barbero Julian 45-14313. – Dreier-Bumbacher Hugo u. Margrih 45-20394. – Parisi Michele 45-14312.
Lutry: Lanqenskiöld Lars 10-44225.
Lützelflüh-Goldbach: Rothacher Hanny 34-7525.
Luzern: Aerni Helen-Andrée 60-42468. – Bammert Urs Antiquités Montrésor 60-14575. – Bosshard G. Frau 60-42479. – Chräie-Musig 60-15766. – Damensportclub Würzenbach 60-22734. – Freundschaftsgesellschaft Schweiz-Spanien 60-7353. – Gärtner & Brönnimann Architekturbüro 60-4233. – Isaak Werner 60-62726. – Künzli Josef dipl. Augenoptiker 60-9657. – Leber-Bremgartner Albert u. Emma 60-42473. – Moser Dorothee 60-42471. – Portmann Rösly 60-62732. – Scheres-Dali Josef 60-62723. – Schindler Christian 60-12364. – Schünemann Rolf Café Confiserie 60-42483. – Sedlmayer Katharina 60-62736. – Teko Techn. Fachschule Luzern 60-17743. – Uggowitzer Hans 60-24052. – Wangler Regina 60-42467.
Lyss: Rohrer Franz 25-18936.
Mägenwil: Hupfauf Anton Dr. 50-23940.
Maisprach: Knopf Ernst Chemiearbeiter 40-53342.
Mariastein: Blum-Bolinger Anton 40-53358.
Marin: Droz Claude Orchestre Stratus 20-6030. – Saurer Marianne Mlle 20-15457. – Vauthier Yvette Mme 20-27253.
Märstetten-Dorf: Wehrli Richard 84-24305.
Martigny: Fardel-Denis Gabriel et Marie-Christine 19-21941. – Giorgino Joseph 19-21943.
Meierskappel: Amstutz-Häcki Josef Landwirt u. Baumwärter 60-42464.
Meilen: Bütikofer Robert u. Annelies 84-24295.
Meisterschwanden: Fischer Heinrich 50-26548.
Mellingen: Kath. Frauenverein 50-3817.
Mendrisio: Valsangiacomo Alberto 69-16979.
Merligen: Tschanz Rudolf 30-55388.
Mettlen: Interessengemeinschaft Alphütte 85-4390.
Meyrin: Bignens Yvan 12-21897. – Chalmas Hermine 12-40013. – Neuhaus Pierre installations sanitaires et ferblanterie 12-21906.
Mézières VD: Borloz Jacqueline 10-50005.
Mitlödi: Viola Silvana Frl. 87-7592.
Möhlin: Brunner-Bachmann J. und V. 40-60864.
Mollis: Zwicky-Geel F. und H. 87-6794.
Mon: Restauration Pfarrkirche Mon 70-5508.
Le Mont-sur-Lausanne: Compagnie d'échanges commerciaux et de financements Sàrl 10-4485. – Dupuis Philippe et Bruna 10-44208.
Montana: Genoud Jean-Claude 19-13151.
Montet (Broye): Darx Josiane Vesin 17-21458. – Haenni Willy forge et machines agricoles 17-5551. – Pochon Marcel charpentes couvertures 17-9291.
Montfaucon: Frésard Elisabeth 23-8275. – Péquignot Madeleine 23-8213.
Monthey: Devanthey Ephrem constructions de prototypes 19-10592. – Dupasquier Ruga & Giovanola appareilleurs 19-9351.
Montmollin: Glauser Edmond et Alice 20-17256.
Montpreveyres: Grin Albert et Madeleine 10-44250.
Montreux: Fiechter Jean 18-7971.
Montricher: Laffely Mario 10-56949.
Montsevelier: Chételat-Chételat Adrienne 25-18952.
Moosseedorf: Emmenegger-Jobin Joseph u. Sylviane 30-55384.
Morbio Inferiore: Tettamanti Ida 69-16965.
Morges: Terrettaz Georges et Micheline 10-44228.
Möriken AG: Hartmann Paul 50-23936.
Morrens VD: Dutruit Jean et Anna 10-44233. – Grüter Eric 10-53454.
Moudon: Fusiliers de la Bourgeoisie 10-24380. – Monney Daniel 10-41909. – Nöding Francis machines agricoles 10-31791. – Roudlin frères SA 10-1870.
Mühlethurnen: Zysset-Jost Erwin u. Elisabeth 30-55393.
Münchenbuchsee: Häusermann Markus 30-55360. – Mathys-Lehmann H. u. K. 30-55390.
Mumpf: Vella Walter 40-53302.
Münchenstein: Baumgartner-Balz Luise 40-69148. – Dietschi Franz Angest. SBB 40-60589. – Huggel Hans Carrosserie-Zeichner 40-53329. – Plüss Peter Handelsagentur 40-23977.
Münchwilen (TG): Grilli Renzo 85-8691. – Körber Yolanda 85-8692. – Tobler Johann 85-8688.
Muotathal: Christl.-dem. Volkspartei 60-21642.
Murg: Habersaat Hedy Frl. 87-7587.
Muri b. Bern: Iseli Manfred Historiker 30-55405. – Quartierleist Halden 30-2465.
Murten: Freib. Blaukreuz-Vereinigung 17-9292.
Muttenz: Baumann-Oettli P. und E. 40-53348. – Grob-Hartmann R. und R. 40-69439. – Halbeisen-Dürrenberger René 40-61143. – Laubscher-Plattner Annemarie 40-63350. – Mohler-Graf F. und M. 40-53310. – Sieber-Frei Beatrice 40-69305. – Vonthron Alfons Bau-Ingenieur 40-53312. – Waldmeier-Hosner Erika 40-63280. – Wehrly U. Frau Automobile 40-25828.
Muzzano: Damuzzo Aldo 69-16970.
Näfels: Kälin Gertrud Frau 87-7588.
Netstal: Fischli Josef El.-Techniker 87-7591.
Neuägeri: Müller Hanspeter 60-62725.
Neuchâtel: Association neuchâteloise d'athlétisme Licences 20-9559. – Baechler Marcel 20-17274. – Cortès François et Eglantine 20-25740. – Fasnacht Claude 20-17241. – Fournier Roger et Anne-Marie 20-27254. – Galley Bluette Mme 20-25004. – Guinand Claude-Isabelle Mlle 20-16347. – Guyot Patricia Mme 20-17248. – Hauert Katharina Mlle 20-17296. – Hügli C. Mlle 20-16341. – Huguenin Jean-Bernard 20-17299. – Jaques Bernard 20-17285. – Jeanneret André 20-17300. – Mana Isabel Mme 20-27252. – Mesot Marcel 20-17249. – Müller Alexandre ing. civil dipl. EPF 20-9292. – Mumemthaler Marie-Louise Mlle 20-16353. – Niklès André 20-17243. – Oppliger Heidi Mlle 20-27256. – Othenin-Girard Josiane Mlle 20-16350. – Payot-Gisiger Charles et Madeleine 20-26338. – Pellegrini Joseph 20-16147. – Promoters IN SA 20-9033. – Quellet Henri 20-17294. – Ramuz Georges 20-17250. – Rochat Pascale Mlle 20-16342. – Rod Gaston 20-17239. – Ruprecht Frédéric 20-17242. – Schaldenbrand Patrick 20-17275. – Sprenger Helmut 20-16352. – Suarez Angel 20-15876. – Thalmann Sylvio 20-27248. – Trachsel Jean-Werner 20-17276. – Turtschi Jacob 20-17271. – Vernier Emile 20-17272. – Vessaz Marie-Magdeleine Mlle 20-16345. – Vuille Denise Mme 20-16346. – Weibel Charles 20-17298. – Zimmermann Roland 20-17273.
Neuenhof: Guhl-Schibli Gerhard u. Cecile 50-23923.
Neuhausen im Rheinfall: Cinaio-Tschudin Mario 82-8715. – Geissmann-Tenger Luca 82-8688. – Haag Peter 82-8711. – Herzog Hanspeter 82-8714. – Jepsen Sofie 82-8689. – Krummenacher Erna 82-8690. – Möckli-Egger Karl 82-8710. – Möckli-Diener Rolf 82-8713. – Mollik-Jäggi Josef 82-8687. – Pfaff-Schweizer Robert 82-8705. – Tanner Brigitte 82-8685. – Tennis-Club Langriet Turniere 82-2143.
Neunkirch: Wäckerlin Willi Architekt 82-8695.
La Neuveville: Rüegg-Pichavant Kurt R. 25-18933.
Nidau: Allemann August 25-18944. – Binggeli Urs 25-18943. – Fleury R. & Co 25-14207. – Hadorn Georg 25-30882. – Monnier René 25-18939. – Ramseyer Heinz 25-18941. – Rusca Linda 25-18940. – Trachsel Annemarie 25-18942. – Werthmüller Arnold 25-18947.
Niederbipp: Getränke-Service Hans Obrecht 49-2669.
Niederdorf: Wild Max Autospenglerei 40-8321.
Niederhasli: Mayo Teresa 84-24319.
Niederrohrdorf: Irniger Bernadette 50-26539.
Niederurnen: Bernhard-Stüssi G. und U. 87-7452.
Noiraigue: Clerc Armand jun. 20-17254.
Le Noirmont: Arnoux Françoise 23-8084. – Arnoux Michel et Hélène 23-8155. – Arnoux Monique 23-8085. – Aubry Roland 23-8030. – Bassang Danielle 23-8245. – Bassang-Locatelli Marisa 23-8288. – Boillat Jean 23-8137. – Boillat-Joly Claire Les Esserts 23-8285. – Chapatte Françoise Sous-le-Terreau 23-8077. – Chapatte Véronique Sous-le-Terreau 23-8110. – Claude Raymond 23-8002. – Comment Jeanne 23-8147. – Donzé Manuel 23-8204. – Fluck Adélaïde Le Peupéquignot 23-8233. – Froidevaux Maurice 23-8150. – Froidevaux Pierre 23-8018. – Froidevaux Roger 23-8134. – Gaume Henriette 23-8165. – Girardin Léonie 23-8164. – Gogniat Christiane 23-8259. – Gogniat Pierre 23-8199. – Gremaud Jean-Paul 23-8123. – Guenat Arlette 23-8223. – Haefeli Béat fabrique de boîtes de montres 23-2590. – Huguet Renée 23-8235. – Humair-Rebetez Angèle Les Perrières 23-8400. – Ivona-Frésard Berthe 23-8289. – Jeanbourquin Adré Les Perrières 23-8104. – Jeanbourquin Raymond 23-8036. – Jeanbourquin Raymonde 23-8072. – Joly Joseph 23-8409. – Joly Marie 23-8184. – Lab Bernard 23-8038. – Lab-Stalder Béatrice 23-8107. – Lachat Jean-Louis 23-8128. – Martinoli André 23-8139. – Maurer Jacques 23-8016. – Monnat-Chapatte Thérèse 23-8127. – Pagani Maria 23-8232. – Paratte-Simonin Christiane 23-8283. – – Perrot Hubert 23-8282. – Prétôt Hélène 23-8214. – Queloz Céline 23-8266. – Rebetez Anne-Lise 23-8050. – Rebetez-Aubry Bernard 23-8003. – Rochat Yves 23-8047. – Rollat Denise 23-8040. – Scholl Erika 23-8103. – Teston Pasqua 23-8249. – Teta Antonia 23-8218. – Viatte Conrad 23-8171. – Wittwer Liliane 23-8152.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Gemeinde Wädenswil

6 3/4 % Anleihe 1974–86 von Fr. 8000000

zur Beschaffung von Mitteln für verschiedene Bauvorhaben (Alterssiedlung, Schul- und Sportanlagen, Kindergärten, Ausbau der Wasserversorgung)

Anleihebedingungen: Inhabertitel von Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert
Jahrescoupons auf den 25. Februar
Laufzeit längstens 12 Jahre
Kotierung an der Börse von Zürich

Emissionspreis: 100% + 0,60% eidg. Titelstempel = 100.60%
Zeichnungsfrist: 6. bis 12. Februar 1974
Liberierung: auf den 25. Februar 1974

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank
Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt

Kartell Schweizerischer Banken

Kantonalbank von Bern
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Sintrey SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 18 février 1974, à 10 h., dans les locaux de la Société fiduciaire Fidusa société anonyme, Madeleine 33 b, à Vevey,

avec l'ordre du jour suivant: Statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social. Les cartes d'admission sont remises par l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres.

Le conseil d'administration

Banca del Sempione, Lugano

Convocazione degli azionisti

L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata per giovedì 21 febbraio 1974, alle ore 11.30, alla sede della società in via Peri 5, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1973.
2. Relazione dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione, dei conti e scarico alla ammministrazione.
4. Deliberazione sulla destinazione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto di revisione potranno essere consultati dai Signori azionisti presso la sede dell'istituto a contare dal 4 febbraio 1973.

Per partecipare all'assemblea è necessario depositare le azioni presso la sede della Banca entro l'11 febbraio 1974.

Lugano, il 31 gennaio 1974

Il consiglio di amministrazione

An erstklassiger Verkehrs- und Geschäftslage im **Seefeld** (Dufourstrasse 107), Nähe Post, Tram und Parkhäuser, vermieten wir per 1. April 1974 oder nach Vereinbarung nach neuesten Gesichtspunkten erstellte

Büro- und Praxisräume (ab 100 m²)

- 5 Geschosse zu je 225 m²
- Kompletter Innenausbau
- Freie Unterteilung noch möglich
- Radiatorenheizung

Archivräume

Die zu vermietenden Räumlichkeiten können evtl. im **Stockwerkeigentum** zu heute festgelegten Festpreisen übernommen werden.

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch die

Süd-Nord Immobilientreuhand AG
Dufourstr. 77, 8008 Zürich
Telefon 01 / 32 13 24

Gewerbliche Räume an besten Lagen um Zürich!

1. 8102 Oberengstringen
(Nähe Autobahnanschluss N 1)
in neuerstelltem, sofort bezugsbereitem und modernem Mehrzweckgebäude im Gewerbezentrum. Ideale Raumeinteilung möglich. Personen- und Warenlift. Verladerampe.

Auf 3 Etagen total zirka **1500 m² Büro-/Gewerberaum, 80 m² Lagerraum, 15 Auto-Einstellplätze, 27 Auto-Abstellplätze.**
Langjähriger Vertrag möglich, evtl. mit Vorkaufs- oder Kaufsrecht.

2. 8153 Rümlang
(beste Verbindungen zum Flughafen, nach Zürich, Winterthur usw.)
in neu zu erstellender Lager- und Gewerbehalle mit bester Zufahrt

zirka 10 000 m² Gewerbe-/Lagerraum auf einer Ebene
Höhe zirka 3,80 m, mit 70 m langer, eigener, gedeckter Fahrstrasse (Höhe 5 m), Belastung 2000 kg/m², Ausbauwünsche noch erfüllbar.
Langjähriger Vertrag erwünscht. Bezugsbereit anfangs 1975.

PRIVAT Treuhand- und Verwaltungs-AG
Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich
Telefon 32 43 58 / 32 19 73

Nichtigerklärung

Das **Anlagesparheft Nr. 55893** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

2501 Biel, den 30. Januar 1974 Ersparniskasse Biel

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

OSCAR

Occasions-Buchungsautomat

mit Finanz-, Lohn- und Lagerbuchhaltungsprogrammen (mit Magnetkontokarten) abzugeben.

Richtpreis inkl. Zubehör Fr. 7000.–.

Telefon 01 / 32 29 77

INKASSO
Full-Service in der ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Je cherche **à acheter**

un petit immeuble locatif à la campagne

Je dispose de fr. 650 000.–.

Faire offre sous chiffre E 920072-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Das **Sparheft Nr. 66 773** mit einem Guthaben von Fr. 1382.40, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Agentur Ascona, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 31. Januar 1974
Schweizerische Kreditanstalt

Das **Depositenheft Nr. 49 949/08 MBZ,** ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Seidengasse, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 593.20, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 16. Januar 1974 **Migros Bank**

Das **Depositenheft Nr. 83.223/05 MBZ,** ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 22 400.–, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 17. Januar 1974 **Migros Bank**

Kreditschutz-Verband Burgdorf
Inkassi und Informationen im In- und Ausland
Debitoren-Kontrolle mit Mahnverfahren
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

Lineaturen
Formulare
Buchdruck
Offset

E. Keller AG
Formulardruckerei
8610 Uster
Tel. 01 87 10 51

Aus Konkursmasse zu verkaufen

ein grösserer Posten

Photorahmen, Photoständer, Buchstützen, Scherengitter, Wechselrahmen, Untersatzrahmen, Kerzenhalter, Halbfabrikate sowie Bestandteile zur Herstellung obgenannter Gegenstände, Keramik- und Porzellankacheln.

Der Verkauf erfolgt nur en-bloc, evtl. in grossen Posten.

Weitere Auskunft erteilt das Konkursamt Biel, Telefon 032 / 2 21 91

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das **Jugendsparheft Nr. 701.194–09** der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Heerbrugg, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses der Schuldnerin unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallen, 5. Februar 1974 St. Gallische Kantonalbank

Zu verkaufen

National-Buchungsautomat

Modell National Kl. 32, in einwandfreiem Zustand.
Preis Fr. 6500.– inkl. Kontenkasten mit 4 Behältern.
Servicestelle vorhanden.

Sporting Goods AG, Küttigerstr. 18, 5000 Aarau
Tel. 064 / 22 91 81, Herrn Zaugg verlangen.

ASSOCIATION EN VUE DE REMISE ULTERIEURE

dans grande ville romande, est proposée pour raison d'âge dans le cadre d'une
Organisation spécialisée dans la gestion d'intérêts sociaux et financiers et de mandats fiduciaires, fiscaux, comptables, etc.
Importants mandats exclusifs. Rendement particulièrement élevé.
Conviendrait à
LICENCIE SCIENCES ECONOMIQUES OU DIPLOME H.E.C et/ou COMPTABLE AVEC MAITRISE FEDERALE
très actif, libre d'engagements professionnels, langue maternelle française et langues nationales désirées.
Le candidat doit pouvoir faire une mise de fonds jusqu'à fr. 150 000.– éventuellement selon modalités à convenir.
Offres manuscrites, avec photo, curriculum vitae et mise de fonds proposée, sous chiffre J 33-902880 à Publicitas Fribourg.

CHINE

IMPORT EXPORT

Homme d'affaires suisse participant régulièrement aux Foires bi-annuelles de Canton ainsi que cette année aux Expositions industrielles de la France et de la Suisse, cherche à s'adjoindre encore quelques représentations de maisons intéressées à acheter en Chine.

Pour la vente, une à deux représentations sont recherchées de préférence dans le domaine des appareils hautement spécialisés (médecine, optique, etc.).

Faire offre sous chiffre PN 20915 à Publicitas CH-1002 Lausanne, Suisse, qui transmettra.

Für unsere **Buchhaltung** suchen wir

kaufmännischen Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vorkommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nützlich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlöhnung mit besonderer Anerkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingungen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche Alters- und Hinterbliebenenfürsorge.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG
3250 Lyss Telefon 032 / 84 42 42

Lausanne — Büros

mit 10 Räumen auf einem Stockwerk, mit dem Telex eingerichtet,
zu vermieten in modernem Administrativ-Gebäude, 350 m² zu Fr. 110.– per m².

Anmeldungen bei:
Gérance L. Gassmann et F. Menétrey,
Lion d'Or 2, Lausanne – Tel. 20 52 41

Kaufe
Pfändungsverlustscheine
Tel. (031) 25 10 00

Günstig abzugeben komplette
SHAB-Bände
Jahrgänge 1950–1973.
Anfragen bitte an
Eidg. Handelsregister
3003 Bern
oder Telefon 61 60 87

NANOTRONIC 7001
Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336 36/37

Bestausgewiesenes Textilwarengeschäft der Sparte «Junge Kleidermode» **sucht**

Kapitalbeteiligung von Fr. 100 000.–

Mitarbeit im Geschäft nicht Bedingung, da qualifizierter Mitarbeiterstab vorhanden.
Hohe Rendite kann garantiert werden.
Auskunft unter Chiffre A 70055 an Publicitas, 3001 Bern.

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Nonvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1er janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Schweizerische Eidgenossenschaft

6 1/4% Anleihe für die Schweizerischen Bundesbahnen 1974–1984 von Fr. 200 000 000

Ausgabepreis: 99,60% inkl. eidg. Emissionsstempel – Dauer der Anleihe: 10 Jahre fest – Rendite: 6,30% – Zeichnungsfrst: 6. bis 12. Februar 1974, mittags

PROSPEKT

Der Schweizerische Bundesrat hat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 8. Juni 1971 über die Aufnahme von Anleihen des Bundes, in seiner Sitzung vom 16. Januar 1974 das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ermächtigt, eine

6¼% Anleihe 1974-84 im Betrage von Fr. 200 000 000 für die Schweizerischen Bundesbahnen

aufzunehmen.

Der Ertrag dieser Anleihe dient der Finanzierung des Ausbaus der Schweizerischen Bundesbahnen. Für die Bewältigung der künftigen Verkehrsnachfrage sind umfangreiche Investitionen mit dem Ziel der Leistungssteigerung und -verbesserung sowie der Mechanisierung und Automatisierung des Betriebsablaufs erforderlich. Die gesamten Bauaufwendungen der SBB belaufen sich gemäss Voranschlag 1974 auf rund 800 Millionen Franken. Davon entfallen gut 30% auf die Beschaffung von Fahrzeugen (Triebfahrzeuge, Personen-, Gepäck- und Güterwagen) und knapp 70% auf Anlagen und Einrichtungen. Diese umfassen im wesentlichen

- die Weiterführung des begonnenen Ausbaus der grossen Personen- und Rangierbahnhöfe in Bern, Basel, Schaffhausen und Zürich-Limmattal sowie die Realisierung zahlreicher weiterer Bahnhofanlagen;
- den Ausbau von bestehenden und den Bau von neuen Linien (z. B. Heitersberglinie) sowie die ordentliche Erneuerung von Geleisen und Weichen;
- den Ausbau der Anlagen der Stromversorgung (Kraftwerke und Uebertragungsanlagen).

ANLEIHEBEDINGUNGEN

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden, andernfalls werden Titel zugeteilt.

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 20. Februar 1974 zu 6¼% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 20. Februar versehen. Der erste Coupon wird am 20. Februar 1975 fällig.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 20. Februar 1984.

Die fälligen Coupons, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und rückzahlbaren Titel sind kostenlos zahlbar bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und an den Kassen der dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute und Firmen.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.

Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Bern, den 5. Februar 1974

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement
G.-A. Chevallaz

EMISSIONSBEDINGUNGEN

Die unterzeichneten Bankengruppen haben den Betrag von 200 000 000 Franken fest übernommen und davon bereits 31 650 000 Franken fest plaziert. Sie legen den verbleibenden Betrag von 168 350 000 Franken

vom 6. bis 12. Februar 1974, mittags,

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der **Zeichnungspreis** beträgt **99%** zuzüglich **0,60%** eidgenössischer Emissionsstempel = **99,60%.**
2. Die **Zuteilung** erfolgt so bald als möglich nach Schluss der Zeichnung. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages behalten sich die Banken das Recht vor, kleinere als die gezeichneten Beträge zuzuteilen.
3. Die **Liberierung** der zugeteilten Beträge hat **vom 20. bis 28. Februar 1974** zu erfolgen, unter **Zinsverrechnung per 20. Februar 1974.**
4. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben.

Den Zeichnern von **Schuldbuchforderungen** wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. **Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.**

5. Februar 1974

Kartell Schweizerischer Banken

Kantonalbank von Bern
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Aargauische Kantonalbank
Appenzell-Ausserrhod. Kantonalbank
Appenzell-Innerrhod. Kantonalbank
Banco dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale Neuchâteloise
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Freiburger Staatsbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Zuger Kantonalbank

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Sitzen, Filialen, Agenturen und Depositenkassen der **obenerwähnten Banken,** von sämtlichen Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Nationalbank, den übrigen Banken, Bankfirmen und Sparkassen der Schweiz.